

Wichtiger Hinweis!

Funk-Wetterstation „KW 9110“

Version: 07/10

Best.-Nr.: 64 64 44

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Aufgrund technischer Änderungen verfügt der mitgelieferte Außensensor nun über einen zusätzlichen Anschluss für einen Außenfühler zur Messung der Temperatur.

Dieser Außenfühler befindet sich bereits im Lieferumfang (Kabel mit Fühler und Rundstecker, Kabellänge ca. 1.5m).

Seitlich am Außensensor finden Sie zum Anschluss des Außenfühlers eine kleine Rundbuchse, die mit einem Gummistopfen vor dem Eindringen von Feuchtigkeit geschützt ist.

Bitte beachten Sie:

a) Einsatz ohne Außenfühler

Wenn der Außensensor ohne den mitgelieferten Außenfühler im Außenbereich betrieben werden soll, so stecken Sie immer den Gummistopfen in die Rundbuchse.

Andernfalls kann Feuchtigkeit in den Außensensor eindringen, was diesen zerstört.

b) Einsatz mit Außenfühler

Der im Außensensor vorhandene Temperatursensor wird beim Anschluss des Außenfühlers automatisch abgeschaltet. Die Temperaturmessung erfolgt nun über den Sensor, der in der Metallspitze am Ende des Kabels des Außenfühlers eingebaut ist.

Wenn der mitgelieferte Außenfühler am Außensensor angeschlossen wird, so sollte der Außensensor nicht mehr im ungeschützten Außenbereich betrieben werden, da sonst Wasser/Feuchtigkeit über die Rundbuchse eindringen könnte.

Befestigen Sie den Außensensor im Außenbereich deshalb an einer geschützten Stelle (z.B. neben einem Fenster oder unter einem Dachvorsprung).

Wenn das Kabel des Außenfühlers zwischen Fenster und Fensterrahmen hindurch nach außen verlegt werden soll, so achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten beschädigt wird.

Wir bitten um Beachtung!

Ihr CONRAD-Team.



Important note!

Radio Weather Station „KW 9110“

Version: 07/10

Item no.: 64 64 44

Dear Customer,

Due to technical changes the enclosed outdoor sensor is now equipped with an extra connector for an external probe for temperature measurement.

This external probe is also enclosed (a cable with a sensor and a round plug, cable length approx. 1.5 m).

On the side of the outdoor sensor, you will find a small round socket where the external probe is connected and this is protected by a rubber stopper against the ingress of moisture.

Please note:

a) use without the external probe

If the outdoor sensor is used outdoors without the enclosed external probe, always plug the rubber stopper into the round socket.

Otherwise, moisture can penetrate the outdoor sensor, which will harm the sensor.

b) use with the external probe

The temperature sensor built into the outdoor sensor will automatically switch off when you connect the external probe. The temperature measurement will now be made using the sensor integrated in the metal tip at the end of the external probe's cable.

When the enclosed external probe is connected to the outdoor sensor, the outdoor sensor is no longer suitable for use in unprotected areas as water / moisture may penetrate through the round socket.

For this reason, when used outdoors, install the outdoor sensor in a protected place (e.g. next to a window or under the eaves).

If the cable of the external probe passes from the inside to the outside between a window and window frame, make sure that the cable is not damaged by any sharp edges.

We ask for your attention!

Your CONRAD Team.



Remarque importante !

Station météorologique sans fil «KW 9110»

Version: 07/10

N° de commande : 64 64 44

Chère cliente, cher client,

Suite à des modifications techniques, le capteur extérieur dispose dès à présent d'une connexion supplémentaire pour une sonde extérieure permettant la mesure de la température.

Cette sonde extérieure est contenue dans l'étendue de la fourniture (câble avec fiche ronde, longueur de câble env. 1,5m).

Sur le côté du capteur extérieur, vous trouverez une petite douille ronde pour la connexion de la sonde extérieure. Cette douille est protégée par un bouchon en caoutchouc contre la pénétration d'humidité.

Important:

a) Utilisation sans sonde extérieure

Lorsque vous utilisez le capteur extérieur sans la sonde extérieure fournie, placez toujours le bouchon en caoutchouc dans la douille ronde.

Autrement, l'humidité peut pénétrer dans le capteur extérieur et le détruire.

b) Utilisation avec sonde extérieure

Le senseur thermique dans le capteur extérieur est automatiquement déconnecté lorsque la sonde extérieure est connectée. La mesure de la température s'effectue alors via le senseur qui est intégré dans la pointe métallique à l'extrémité du câble de la sonde extérieure.

Lorsque la sonde extérieure fournie est connectée au capteur extérieur, celui-ci ne doit plus être utilisé dans des endroits non protégés à l'extérieur, sinon de l'eau/humidité peut pénétrer par la douille ronde.

Pour cette raison, fixez le capteur extérieur dans un endroit protégé à l'extérieur (p. ex. à côté d'une fenêtre, sous un débord de toit).

Lorsque vous faites passer le câble de la sonde extérieure entre la fenêtre et le châssis vers l'extérieur, veillez à ne pas endommager le câble avec des arêtes vives.

Veuillez observer ces instructions !

Votre équipe CONRAD.



Belangrijk instructie!

Radio-weerstation „KW 9110“

Versie: 07/10

Bestelnr.: 64 64 44

Zeer geachte klant,

Op grond van technische wijzigingen beschikt de meegeleverde buitensensor slechts over één extra aansluiting voor een buitenvoeler voor de meting van de temperatuur.

Deze buitenvoeler bevindt zich reeds in de levering (kabel met voeler en ronde steker, kabellengte ca. 1,5 m).

Aan de zijkant van de buitensensor treft u voor de aansluiting van de buitenvoeler een kleine ronde bus aan, die met een rubber dopje tegen het binnendringen van water wordt beschermd.

Neem het volgende in acht:

a) Gebruik zonder buitenvoeler

Als de buitensensor zonder de meegeleverde buitenvoeler buitenshuis gebruikt moet worden, moet u altijd het rubber dopje in de ronde bus doen.

Anders kan vocht de buitensensor binnendringen en de sensor onherstelbaar beschadigen.

b) Gebruik met buitenvoeler

De in de buitensensor aanwezige temperatuursensor wordt bij aansluiting van de buitenvoeler automatisch uitgeschakeld. De meting van de temperatuur vindt nu via de sensor plaats, die in de metalen punt aan het einde van de kabel van de buitenvoeler is geïntegreerd.

Als de meegeleverde buitenvoeler op de buitensensor wordt aangesloten, moet de buitensensor niet meer onbeschermt buitenshuis worden gebruikt, omdat anders water/vocht via de ronde bus kan binnendringen.

Bevestig de buitensensor daarom buitenshuis op een beschutte plek (bijv. naast een raam of onder een afdakje).

Als de kabel van de buitenvoeler tussen venster en vensterkozijn door naar buiten moet worden gelegd, let er dan op, dat de kabel niet door scherpe randen wordt beschadigd.

Houd hier rekening mee!

Uw CONRAD-team.



Version 03/09



DE Impressum
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

GB Legal Notice
These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.
These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.
© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

F Information légales
Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.
Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.
© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

NL Colofon
Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nachdruk, ook van uittreksels, verboden.
Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

01_0309_01

DE Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!
Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

GB These operating instructions belong with this product. They contain important information for putting it into service and operating it. This should be noted also when this product is passed on to a third party.

Therefore look after these operating instructions for future reference!
A list of contents with the corresponding page numbers can be found in the index on page 37.

F Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa maintenance. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers.

Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!
Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la page 70.

NL Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de hantering en het gebruik. Let hierop, ook als u dit product doorgeeft aan derden.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze later nog eens kunt nalezen!
U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 103.

**DE Funk-Wetterstation
„KW9110“**

Seite 4 - 36

**GB Radio-Controlled Weather Station
„KW9110“**

Page 37 - 69

**F Station météo radio-pilotée
« KW9110 »**

Page 70 - 102

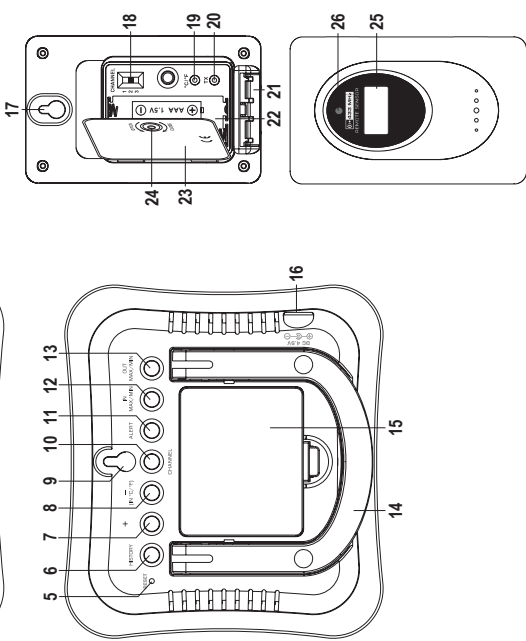
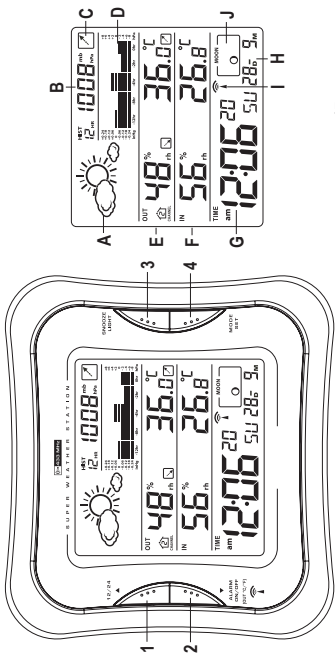
**NL Draadloos weerstation
„KW9110“**

Pagina 103 - 135

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestnr.: 64 64 44



1. Einführung	6
2. Lieferumfang	7
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	7
4. Symbol-Erklärung	8
5. Merkmale und Funktionen	9
a) Wetterstation	9
b) Außensensor für Luftfeuchte/Temperatur	9
6. Sicherheitshinweise	10
7. Batterie- und Akkulinweise	12
8. Bedienelemente	13
a) Wetterstation	13
b) Display der Wetterstation	14
c) Außensensor	14
9. Inbetriebnahme	15
a) Allgemein	15
b) Batterien in Außensensor und Wetterstation einlegen	15
10. DCF-Empfang	18
11. Aufstellen & Montage	20
a) Wetterstation	20
b) Außensensor	20
12. Bedienung	21
a) Höhenlage eingeben	21
b) Anzeige der Luftfeuchte und Temperatur	21
c) Außensensoren umschalten	22
d) Kanal für Außensensor löschen	22
e) Anzeige der MAX-/MIN-Werte	22
f) Löschen der MAX-/MIN-Werte	23
g) Weiterrvorsage	23
h) Temperatureinheiten °C/°F umschalten	24
i) Temperaturalarm	24



	Seite
j) Anzeige für Luftdruck und Luftdruck-Tendenz	25
Einheiten für Luftdruck umschalten	25
Balkenanzeige für Luftdruck-Verlauf	25
Luftdruck-Tendenz	25
Luftdruck-Werte der letzten 12 Stunden anzeigen	25
k) Mondphasen	25
l) DCF-Empfang ein-/ausschalten	26
m) Uhrzeit & Datum manuell einstellen	26
n) Zeitzone einstellen	27
o) Sprache für Wochentags-Anzeige einstellen	28
p) 12h/24h-Modus umschalten	28
q) Weckfunktionen	29
Anzeige von Weckzeit 1/Weckzeit 2	29
Weckfunktion ein-/ausschalten	29
Weckzeit einstellen	29
Wecksignal beenden	29
Schlummerfunktion ("SNOOZE")	29
r) Beleuchtung des LC-Displays	30
s) Reset	30
t) Anschluss eines externen Netzteils an die Wetterstation	30
13. Behebung von Störungen	31
14. Reichweite	32
15. Wartung und Reinigung	33
16. Batteriewechsel	33
17. Handhabung	34
a) Allgemein	34
b) Wetterstation	34
c) Außensensor	35
18. Entsorgung	35
a) Allgemein	35
b) Batterien und Akkus	35
19. Technische Daten	36
a) Wetterstation	36
b) Außensensor	36
20. Konformitätserklärung (DOC)	36

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel.-Nr.: 0180/5 31 21 11
Fax: 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet
www.conrad.de, unter der Rubrik "Kontakt".
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: Tel.-Nr.: 0848/80 12 88
Fax-Nr.: 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

2. Lieferumfang

- Wetterstation
- Außensensor
- Bedienungsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation stellt ein hochwertiges Universal-Wetter-Messsystem dar, das eine große Anzahl von Wetterdaten und Zusatzinformationen verarbeiten und sowohl aktuelle Werte als auch Vorhersagen anzeigen kann.

Alle relevanten Daten werden gleichzeitig auf dem LC-Display dargestellt, bei Bedarf sind weitere Daten per Tastendruck abrufbar.



Eine Aufstellung mit allen Merkmalen und Eigenschaften des Produkts finden Sie in Kapitel 5.

Die Wettervorhersagen der Wetterstation sind nur als Orientierungswerte zu sehen. Sie stellen keine absolut genaue Voraussage dar. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen, Messwerte oder Wettervorhersagen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

Die Bestandteile dieses Produkts sind kein Spielzeug, sie enthalten zerbrechliche bzw. verschluckbare Glas- und Kleinteile, außerdem Batterien. Das Produkt gehört nicht in Kinderhände!

Betreiben Sie alle Komponenten so, dass sie von Kindern nicht erreicht werden können.

Der Betrieb des Produkts erfolgt über Batterien. Der externe Sensor übermittelt seine Daten über Funk im 433MHz-Band (Reichweite des externen Sensors bis zu 30m im Freifeld, siehe Kapitel "Reichweite") an die Wetterstation.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Aufstellung, Betrieb und Bedienung.

4. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das "Hand"-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

5. Merkmale und Funktionen

a) Wetterstation

- LC-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- DCF-Funkempfang, manuelle Einstellung von Uhrzeit/Datum möglich
- 12-/24-Stunden-Anzeigeformat
- Zeitzone einstellbar
- Anzeige von Datum, Monat und Wochentag
- Weckfunktion/Alarm mit Schlummerfunktion (Snooze), 2 Weckzeiten einstellbar
- Anzeige der Mondphase
- Wettervorhersage mit Wettersymbolen
- Innen- und Außentemperaturanzeige mit MAX-/MIN-Speicher
- Temperaturanzeige umschaltbar zwischen °C und °F
- Anzeige der Innen- und Außen-Luftfeuchte (relative Luftfeuchte, RH%)
- Tendenzanzeige für Außen-Luftfeuchte und Außen-Temperatur
- Luftdruck-Verlaufsanzeige für die letzten 12 Stunden
- Betrieb über 3 Batterien (AA/Mignon)
- Betrieb im trockenen Innenbereich (Wetterstation darf nicht feucht oder nass werden!)
- Ausklappbarer Aufstellfuß
- Wandmontage möglich
- Drahtlose 433MHz-Signalübertragung
- Anzeige für "Batterie leer"

b) Außensensor für Luftfeuchte/Temperatur

- Integrierter Sensor für Luftfeuchte und Temperatur
- LC-Display mit Anzeige der Temperatur, Luftfeuchte und Kanalnummer
- Temperaturanzeige umschaltbar zwischen °C und °F
- 3 verschiedene Funkkanäle einstellbar
- Betrieb im geschützten Außenbereich
- Wandmontage oder Aufstellung möglich
- Betrieb über 2 Batterien (AAA/Mikro)

6. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:



• Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht! Es sind keinerlei von Ihnen einzustellende oder zu wartende Teile im Inneren.



Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann/Fachwerkstatt durchgeführt werden.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl der Außensensor nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnte dieser dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Die Wetterstation ist nur für trockene Innenräume geeignet. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus. Der Außensensor ist für den geschützten Außenbereich geeignet (z.B. unter einem Dachvorsprung).
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und Batterien. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigtem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden.

Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.



- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.



- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

7. Batterie- und Akkuhinweise



- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel "Entsorgung".

**Bitte beachten Sie:**

Der Betrieb der Wetterstation und des Außensensors mit Akkus ist grundsätzlich möglich.

Durch die geringere Spannung von Akkus (Akku = 1.2V, Batterie = 1.5V) und die geringere Kapazität kommt es jedoch zu einer geringeren Betriebsdauer; ebenso kann sich die Funkreichweite verringern.

Bei niedrigen Außentemperaturen sind Akkus empfindlicher als Batterien.

Wir empfehlen Ihnen deshalb, vorzugsweise hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu ermöglichen.

Für die Wetterstation sind drei Batterien vom Typ AA/Mignon erforderlich (z.B. Conrad-Best.-Nr. 652503, 3x bestellen).

Der Außensensor benötigt zwei Batterien vom Typ AAA/Mikro (z.B. Conrad-Best.-Nr. 652303, 2x bestellen).

8. Bedienelemente



Die Abbildungen finden Sie auf der Ausklappseite am Anfang dieser Bedienungsanleitung.

a) Wetterstation

- 1 Taste "12/24 ▲" für Umschaltung der Uhrzeit (12h-/24h-Modus) und für Erhöhung eines Werts, z.B. für Einstellung der Weckzeit usw.
- 2 Taste "ALARM ON/OFF / OUT °C/°F / ▼" für Ein-/Ausschalten der Weckfunktion, für die Umschaltung der Temperatureinheit (°C/°F) des Außensensors sowie für das Ein-/Ausschalten des DCF-Funkempfangs und für Verringerung eines Werts, z.B. für Einstellung der Weckzeit usw.
- 3 Taste "SNOOZE / LIGHT" für Aktivierung des Schlummermodus (bei Wecksignal) bzw. für Displaybeleuchtung
- 4 Taste "MODE /SET" für das Umschalten zwischen Uhrzeit- und Weckzeitanzeige sowie für das Starten der Einstellung für die Uhrzeit und Weckzeit
- 5 Taste "RESET" (versenkt angeordnet) für das Zurücksetzen der Wetterstation auf die Werkseinstellung (alternativ Batterien für ein paar Sekunden entnehmen)
- 6 Taste "HISTORY" für die Anzeige des Luftdruckwerts der letzten 12 Stunden
- 7 Taste "+" für Erhöhen eines Einstellwerts
- 8 Taste "- / IN °C/°F" für Verringerung eines Einstellwerts und für die Umschaltung der Temperatureinheit (°C/°F) der Wetterstation
- 9 Öffnung für Wandmontage
- 10 Taste "CHANNEL" für Umschaltung zwischen bis zu 3 Außensensoren
- 11 Taste "ALERT" für das Ein-/Ausschalten und die Einstellung des Temperaturalarms
- 12 Taste "IN MAX/MIN" für die Anzeige der Maximal- und Minimalwerte für Innenluftfeuchte und Innentemperatur und das Löschen der gespeicherten Werte
- 13 Taste "OUT MAX/MIN" für die Anzeige der Maximal- und Minimalwerte für Außenluftfeuchte und Außentemperatur und das Löschen der gespeicherten Werte
- 14 Ausklappbarer Standfuß
- 15 Batteriefach für 3 Batterien vom Typ AA/Mignon
- 16 Buchse für externes Netzteil (nicht im Lieferumfang)

b) Display der Wetterstation

- A Symbole für die Wettervorhersage
- B Anzeigebereich für den Luftdruck
- C Tendenzanzeige für den Luftdruck
- D Grafische Anzeige für den Luftdruckverlauf der letzten 12 Stunden
- E Anzeigebereich für Außen-Luftfeuchte, Außen-Temperatur, Sensor-Kanalnummer und Tendenzanzeigen für Luftfeuchte/Temperatur
- F Anzeigebereich für Innen-Luftfeuchte und Innen-Temperatur
- G Uhrzeit
- H Anzeigebereich für Wochentag, Datum und Monat
- I Funkempfangssymbol für DCF-Signal
- J Mondphase

c) Außensensor

- 17 Öffnung für Wandmontage
- 18 Schalter für Auswahl des Sendekanals (1, 2 oder 3); Einstellung erforderlich beim Einsatz mehrerer Außensensoren
- 19 Taste für Umschaltung zwischen °C und °F
- 20 Taste für manuelles Auslösen einer Datenübertragung (ggf. erforderlich beim Anmelden eines Außensensors an der Wetterstation)
- 21 Herausklappbarer Standfuß
- 22 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AAA/Mikro
- 23 Batteriefachdeckel
- 24 Verriegelungsschraube für Batteriefachdeckel
- 25 LC-Display für Anzeige der Temperatur und Luftfeuchte; außerdem wird links oben im Display die aktuell eingestellte Kanalnummer eingeblendet
- 26 LED für Sendevorgang (LED blinkt kurz auf, wenn Daten übertragen werden)

9. Inbetriebnahme

a) Allgemein

Wenn Sie das Produkt bei der Erstinbetriebnahme z.B. in einem Zimmer ausprobieren wollen, so sollten Sie die Wetterstation und den Außensensor nicht direkt nebeneinander legen. Andernfalls kann es durch Funkinterferenzen zu Empfangsproblemen kommen. Halten Sie einen Abstand von mindestens 0.5m zwischen den Geräten ein.

Durch diesen Funktionstest stellen Sie sicher, dass spätere Empfangsprobleme auf die Anordnung von Wetterstation und Außensensor(en) zurückzuführen ist.

Die Reichweite im Freifeld beträgt bis zu 30m (ohne Störeinflüsse, direkte Sicht zwischen Außensensor und Wetterstation). Die effektiv erzielbare Reichweite in Gebäuden ist natürlich geringer und beträgt etwa 10-20m, je nach Bauweise und Aufstellort.



Bitte beachten Sie dazu das Kapitel "Reichweite".

b) Batterien in Außensensor und Wetterstation einlegen



Bitte gehen Sie in nachfolgend beschriebenen Schritten vor.

1. Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors, indem Sie die Schraube (23) des Batteriefachdeckels (22) herausdrehen.
2. Wählen Sie mit dem Schiebeschalter "CHANNEL" (18) im Batteriefach einen der drei Sendekanäle (1, 2 oder 3). Bei Verwendung nur eines einzigen Außensensors sollte der Kanal 1 eingestellt werden. Falls mehr als ein Außensensor betrieben wird, ist jeder auf einen eigenen Kanal einzustellen.



Stellen Sie den Sendekanal unbedingt **vor** dem Einlegen der Batterien ein. Andernfalls wird das Umschalten auf einen anderen Kanal nicht erkannt.

3. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Mikro polungsrichtig in das Batteriefach des Außensensors ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Batteriefach finden Sie eine entsprechende Abbildung.

Wie bereits erwähnt, empfehlen wir Ihnen hochwertige Alkaline-Batterien. Gerade bei kalten Außentemperaturen bieten diese höhere Reserven als einfache Zink-Kohle-Batterien oder Akkus.

Nach dem Einlegen der Batterien erscheinen für ein paar Sekunden alle Display-segmente, danach wird der erste Messwert von Temperatur und Luftfeuchte angezeigt.



Der Außensensor sendet etwa alle 30 Sekunden die Messdaten für Temperatur und Luftfeuchte zur Wetterstation.

Falls keine Anzeige erscheint, so prüfen Sie die Polarität der eingelegten Batterien; kontrollieren Sie deren Zustand (sind die Batterien leer?).

Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie erneut ein, verwenden Sie testweise andere (neue) Batterien.

4. Wählen Sie mit der Taste "°C/°F" (19) im Batteriefach die gewünschte Temperatureinheit "°C" bzw. "°F" aus.



Schließen Sie das Batteriefach noch nicht. Nehmen Sie zuerst wie nachfolgend beschrieben die Wetterstation in Betrieb.

5. Öffnen Sie das Batteriefach (15) auf der Rückseite der Wetterstation.
6. Legen Sie drei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig in das Batteriefach der Wetterstation ein (Plus/+ und Minus/- beachten). Im Batteriefach finden Sie eine entsprechende Abbildung.

Nach dem Einlegen der Batterien erscheinen kurz alle verfügbaren Display-Elemente, anschließend werden erste Messwerte (Innentemperatur, Innenluftfeuchte usw.) angezeigt.

Die Wetterstation sucht nun innerhalb der nächsten 2 Minuten nach den verfügbaren Außensensoren.



Drücken Sie an der Wetterstation in dieser Zeit keine Taste.

7. Verschießen Sie das Batteriefach der Wetterstation.
8. Drücken Sie die Taste "TX" (20) im Batteriefach des Außensensors (ggf. kurz warten und Taste nochmals drücken).

Bei jedem Druck auf die Taste "TX" werden die Messwerte an die Wetterstation übertragen, die rote Sende-LED (26) auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf.

Dies erleichtert der Wetterstation die Suche und die Erkennung von verfügbaren Außensensoren.

9. Setzen Sie den Batteriefachdeckel des Außensensors auf und schrauben Sie ihn fest (keine Gewalt anwenden).
10. Nach 2 Minuten wird die Suche nach verfügbaren Außensensoren beendet, die Wetterstation startet die Suche nach dem DCF-Signal für Uhrzeit und Datum.



Wenn keine Sensoren gefunden wurden, so entfernen Sie alle Batterien und beginnen erneut bei Schritt 2.

Stellen Sie testweise am Außensensor einen anderen Kanal ein.



Alternativ zum Entfernen der Batterien der Wetterstation kann die versenkt angeordnete Taste "RESET" (5) z.B. mit einem Zahnstocher vorsichtig gedrückt werden.

11. Rechts neben der Anzeige der Uhrzeit (G) blinkt das Symbol (I) für den Funkempfang, siehe Abbildung rechts.



Die Suche nach dem DCF-Signal kann einige Minuten dauern.

Drücken Sie an der Wetterstation in dieser Zeit keine Taste. Bewegen Sie die Wetterstation nicht.

Nähere Informationen zum DCF-Empfang finden Sie im folgenden Kapitel 10.

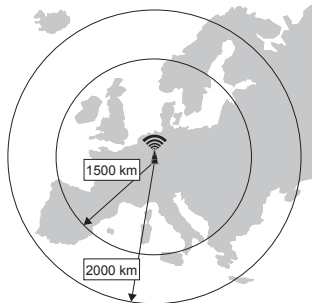
10. DCF-Empfang

Die Wetterstation ist in der Lage, das sog. DCF-Signal zu empfangen und auszuwerten.

Dabei handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit.



Der erste DCF-Empfangsversuch wird immer bei Erstinbetriebnahme (Einlegen der Batterien) durchgeführt, wenn die Erkennung der Außensensoren abgeschlossen ist (siehe Kapitel 9. a) und b).



Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann einige Minuten dauern. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht. Betätigen Sie keine Tasten auf der Wetterstation.

Stellen Sie die Wetterstation nicht neben elektrische/elektronische Geräte und nicht in die Nähe von Kabeln, Steckdosen oder Metallteilen.

Ein schlechter Empfang ist auch zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Der normale tägliche DCF-Empfangsversuch und die Korrektur der Quarzuhr in der Wetterstation erfolgt täglich morgens um 03:00 Uhr. Bleibt der Empfang erfolglos, so wird bis 06:00 Uhr zu jeder vollen Stunde ein neuer Empfangsversuch gestartet. Ist bis 06:00 Uhr kein erfolgreicher Empfang zu verzeichnen, so findet der nächste Empfangsversuch erst wieder am nächsten Morgen um 03:00 Uhr statt.

Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die tägliche Genauigkeitsabweichung unter 1 Sekunde zu halten.



Der Empfangsversuch in der Nacht hat den Vorteil, dass hier sehr wenige elektrische/elektronische Geräte eingeschaltet sind (Fernseher, Computer usw.) und auch atmosphärische Störungen geringer sind. Der Empfang ist damit sicherer und besser (höhere Reichweite zum DCF-Sender möglich).

Falls nach 5-10 Minuten immer noch keine aktuelle Uhrzeit/Datum im Display angezeigt wird, so verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation.

Starten Sie anschließend einen Empfangsversuch manuell, indem Sie die Taste "▼" (2) auf der Vorderseite der Wetterstation 3 Sekunden lang drücken.

Danach blinkt das Funkturm-Symbol (I) rechts neben der Uhrzeitanzeige (G), die Wetterstation sucht jetzt nach dem DCF-Signal (ggf. Taste "▼" (2) nochmals 3 Sekunden lang drücken).



Alternativ können Sie Uhrzeit/Datum manuell einstellen oder die Wetterstation einfach über Nacht stehen lassen, damit sie dort den täglichen DCF-Empfangsversuch durchführen kann.

11. Aufstellen & Montage

Nachdem Sie wie in Kapitel 9 beschrieben die Bestandteile des Systems in Betrieb genommen haben, können Sie nun die Wetterstation und den Außensensor an einer geeigneten Stelle aufstellen oder mittels einem Wandhaken/Schraube an der Wand befestigen.



Achten Sie beim Bohren/Festschrauben darauf, dass keine Kabel oder Leitungen beschädigt werden!

Bevor eine Wandmontage vorgenommen wird, sollten Sie feststellen, ob am Montageort ein einwandfreier Empfang der Funkdaten möglich ist (DCF-Signal für die Wetterstation bzw. Funksignal des Außensensors).

a) Wetterstation

Die Wetterstation kann über den ausklappbaren Standfuß (14) an einer passenden Stelle aufgestellt werden. Diese muss waagrecht, ausreichend groß, stabil und eben sein, außerdem außerhalb der Reichweite von Kindern liegen.

Zur Wandmontage steht eine entsprechende Öffnung (9) an der Rückseite der Wetterstation zur Verfügung. Der Standfuß lässt sich dazu wieder leicht einklappen.

Der Aufstell- oder Montageort sollte nicht direkt neben Heizkörpern, Fenstern oder Türen gewählt werden. Auch direkte Sonneneinstrahlung ist zu vermeiden. Die Wetterstation würde hier nicht die tatsächliche Raumtemperatur messen.

b) Außensensor

Platzieren Sie den Außensensor im geschützten Außenbereich an einer Stelle, die ganzjährig im Schatten liegt. Andernfalls wird durch Sonneneinstrahlung oder Regen/Schnee der Temperaturmesswert verfälscht.



Setzen Sie den Außensensor nicht direktem Niederschlag aus, betreiben Sie den Außensensor niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört!

Durch das integrierte Display ist es sinnvoll, den Anbringungsort so zu wählen, dass man das Display z.B. durch ein Fenster ablesen kann.

Für die Aufstellung kann auf der Unterseite des Außensensors ein Standfuß (21) ausgeklappt werden, für die Wandmontage steht eine entsprechende Öffnung (17) zur Verfügung.

12. Bedienung

a) Höhenlage eingeben

Damit der Luftdruckwert richtig angezeigt werden kann, ist die Höhenlage am Aufstellort einzugeben.



Die Höhenlage Ihres Wohnorts können Sie z.B. auf Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung erfahren, aber auch auf Landkarten oder evtl. im Internet.

Eine metergenaue Einstellung ist nicht erforderlich (es ist ja nicht überall in einem Ort die gleiche Höhe!), eine Näherung auf 10-30m genügt.

Zum Einstellen der Höhenlage gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "HISTORY" (6) auf der Rückseite der Wetterstation für etwa 5 Sekunden gedrückt.
- Oben rechts im Display der Wetterstation blinkt jetzt der Wert für die Höhenlage (z.B. "510", steht für eine Höhenlage von 510m).
- Stellen Sie den Höhenwert mit den Tasten "+" (7) und "-" (8) auf der Rückseite ein.
- Wird für etwa 5 Sekunden keine Taste gedrückt, so wird der Wert gespeichert und der Einstellmodus automatisch verlassen.

b) Anzeige der Luftfeuchte und Temperatur

Die Innenluftfeuchte und Innentemperatur (Sensor in der Wetterstation integriert) wird im unteren Bereich (F) des Displays der Wetterstation angezeigt (Symbol "IN" am linken Rand).

Eine Zeile darüber erfolgt die Anzeige der Außenluftfeuchte und Außentemperatur. Bis zu drei Außensensoren können mit der Taste "CHANNEL" (10) ausgewählt werden. Die jeweils aktive Kanalnummer wird links neben der Messwertanzeige im Display eingeblendet.



Werden keine Daten vom Außensensor empfangen, so erscheinen im Display für die Luftfeuchte und Temperatur nur Striche (z.B. "--.-") anstatt einem Wert.

Rechts neben der Anzeige der Außenluftfeuchte und der Außentemperatur finden Sie jeweils ein Pfeilsymbol für die Tendenzanzeige:



Steigend



Fallend



Gleichbleibend

c) Außensensoren umschalten

Wenn mehr als ein Außensensor angemeldet ist, kann durch kurzes Drücken der Taste "CHANNEL" (10) zwischen den Außensensoren umgeschaltet werden.

Außerdem ist es möglich, dass die Daten aller verfügbaren Außensensoren nacheinander automatisch angezeigt werden (die Weiterschaltung erfolgt alle paar Sekunden). Drücken Sie dazu die Taste "CHANNEL" (10) so oft, bis das Symbol "C" im Display zwischen Außenluftfeuchte und Außentemperatur angezeigt wird.



d) Kanal für Außensensor löschen

Sollte beim Umschalten der Außensensoren (siehe Kapitel 12. c) ein unerwünschter Kanal angezeigt werden (z.B. wenn Sie bei der Inbetriebnahme verschiedene Kanäle am Außensensor eingestellt haben), so kann dieser gelöscht werden.

Beispiel:

Kanal 2 wird beim Umschalten mit der Taste "CHANNEL" (10) mit Strichen ("- - -") für Luftfeuchte und Temperatur angezeigt, obwohl der Außensensor/Kanal nicht mehr benutzt wird.

Schalten Sie durch kurzes Drücken der Taste "CHANNEL" (10) auf den unerwünschten Kanal um. Halten Sie dann die Taste "CHANNEL" (10) etwa 3 Sekunden gedrückt. Der Kanal ist nun gelöscht.

e) Anzeige der MAX-/MIN-Werte

• Innenluftfeuchte/Innentemperatur

Durch kurzes Drücken der Taste "IN MAX/MIN" (12) kann zwischen der Anzeige der Maximum- und Minimum-Werte sowie der aktuellen Messwerte umgeschaltet werden.

• Außenluftfeuchte/Außentemperatur

Wenn mehr als ein Außensensor betrieben wird, so schalten Sie zuerst mit der Taste "CHANNEL" (10) auf den gewünschten Außensensor um.

Durch kurzes Drücken der Taste "OUT MAX/MIN" (13) lassen sich jetzt die Maximum- und Minimum-Werte sowie der aktuelle Messwert anzeigen.

f) Löschen der MAX-/MIN-Werte

• Innenluftfeuchte/Innentemperatur

Halten Sie die Taste "IN MAX/MIN" (12) für 3 Sekunden gedrückt, so werden die gespeicherten Maximum- und Minimum-Werte gelöscht (direkt nach dem Löschen wird der aktuell gemessene Luftfeuchte- und Temperaturwert als neuer Maximum- und Minimumwert übernommen).

• Außenluftfeuchte/Außentemperatur

Wenn mehr als ein Außensensor betrieben wird, so schalten Sie zuerst mit der Taste "CHANNEL" (10) auf den gewünschten Außensensor um.

Halten Sie die Taste "OUT MAX/MIN" (13) für 3 Sekunden gedrückt, so werden die gespeicherten Maximum- und Minimum-Werte gelöscht (direkt nach dem Löschen wird der aktuell gemessene Luftfeuchte- und Temperaturwert als neuer Maximum- und Minimumwert übernommen).

g) Wettervorhersage

Oben links im Display wird eine Grafik mit der Wettervorhersage angezeigt.



Sonnig



Regen



Leicht bewölkt



Wolkenbruch



Bewölkt



Die Anzeige stellt nicht die momentane Wetterlage dar, sondern es handelt sich um eine Vorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden.

Die Berechnung der Wettervorhersage nur auf Grundlage des Luftdrucks ergibt nur eine maximale Genauigkeit von etwa 70%. Das tatsächliche Wetter am nächsten Tag kann deshalb komplett anders sein. Da der gemessene Luftdruck nur für ein Gebiet mit einem Durchmesser von etwa 50km gilt, kann sich das Wetter auch schnell ändern. Dies gilt vor allem in Gebirgs- oder Hochgebirgslagen.

Da die Wetterstation nach dem Einlegen der Batterien erst Luftdruckdaten sammeln muss, ist die Wettervorhersage erst nach 24 Stunden verwendbar.

Wird in der Nacht "Sonnig" angezeigt, bedeutet dies eine sternenklare Nacht.

h) Temperatureinheiten °C/°F umschalten

• Außensensor

Die Auswahl der Temperatureinheit °C bzw. °F ist wie in Kapitel 9. b) beschrieben mit der Taste "°C/°F" (19) im Batteriefach möglich.

• Wetterstation

Drücken Sie kurz die Taste "IN °C/°F" (8) auf der Rückseite der Wetterstation, um zwischen den Temperatureinheiten umzuschalten.

i) Temperaturalarm

Sie können für jeden der bis zu drei Außensensoren eine Obergrenze und eine Untergrenze für die Temperatur einstellen, ab der an der Wetterstation ein Tonsignal ausgegeben wird. Außerdem blinkt die Anzeige der Außentemperatur.



Beenden Sie das Tonsignal, indem Sie die Taste "ALERT" (11) kurz drücken.

Um die Temperatur-Ober- bzw. Untergrenze einzustellen bzw. den Temperaturalarm ein-/auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste "ALERT" (11) für 3 Sekunden gedrückt. Danach beginnt die Anzeige für die Außentemperatur zu blinken.
- Wählen Sie mit den Tasten "▲" (1) bzw. "▼" (2) den Außensensor aus, sofern mehr als ein Sensor an der Wetterstation angemeldet ist. Bestätigen Sie die Auswahl dann mit der Taste "ALERT" (11).
- Das Symbol für die obere Temperaturgrenze "☰" blinkt.
- Stellen Sie die obere Temperaturgrenze mit den Tasten "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten). Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste "ALERT" (11).
- Das Symbol für die untere Temperaturgrenze "☷" blinkt.
- Stellen Sie die untere Temperaturgrenze mit den Tasten "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein (für Schnellverstellung Taste länger gedrückt halten). Bestätigen Sie die Einstellung mit der Taste "ALERT" (11).
- Jetzt blinken beide Symbole "☰☷".

Mit der Taste "ALERT" (11) lässt sich der Temperaturalarm ausschalten (Symbole verschwinden) oder einschalten (Symbole werden angezeigt).

- Wenn Sie für einige Sekunden keine Taste drücken, so wird der Einstellmodus automatisch verlassen und die Einstellung gespeichert.

j) Anzeige für Luftdruck und Luftdruck-Tendenz

Oben rechts unter der Uhrzeitanzeige können Sie den momentanen Luftdruck mit der jeweils eingestellten Einheit (inHg, hPa/mBar) ablesen.

• Einheiten für Luftdruck umschalten

Halten Sie die Taste "+" (7) auf der Rückseite für 3 Sekunden gedrückt, die Einheit des Luftdrucks wechselt zwischen "inHg" und "mb/hPa".

• Balkenanzeige für Luftdruck-Verlauf

Die von links nach rechts laufende Balkenanzeige stellt die Entwicklung des Luftdrucks für die letzten 12 Stunden grafisch dar.



Bei Erstinbetriebnahme sind noch keine Messdaten vorhanden, es werden alle Balken in gleicher Höhe dargestellt.

• Luftdruck-Tendenz

Rechts oben im Display zeigt das Pfeilsymbol die Luftdruck-Tendenz an:



Steigend



Fallend



Gleichbleibend

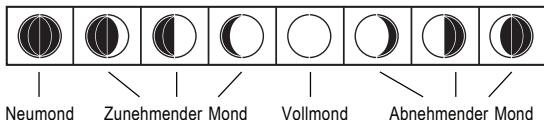
• Luftdruck-Werte der letzten 12 Stunden anzeigen

Durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste "HISTORY" (6) können die durchschnittlichen Luftdruckwerte der letzten 12 Stunden oben im Display angezeigt werden.

Links neben dem Luftdruckwert wird die jeweilige Stunde eingeblendet (z.B. "-5h", Anzeigewert ist der durchschnittliche Luftdruck vor 5 Stunden).

k) Mondphasen

Anhand des DCF-Datums (bzw. des manuell eingestellten Datums) errechnet die Wetterstation die aktuelle Mondphase. Diese wird in einem Feld rechts unten im Display dargestellt.



l) DCF-Empfang ein-/ausschalten

Wie bereits im Kapitel 10 beschrieben, kann der DCF-Empfang ein- oder ausgeschaltet werden.

- Nach dem Einlegen der Batterien ist der DCF-Empfang automatisch eingeschaltet.
- Zum Ein- bzw. Ausschalten des DCF-Empfangs ist die Taste "▼" (2) auf der Vorderseite der Wetterstation 3 Sekunden lang zu drücken.

Bei ausgeschaltetem Empfang verschwindet das Funkturm-Symbol.

Bei eingeschaltetem Empfang blinkt das Funkturm-Symbol, um anzuzeigen, dass nach dem DCF-Signal gesucht wird. Wie in Kapitel 10 beschrieben kann dieser Vorgang einige Minuten dauern.

- Um Uhrzeit und Datum manuell einzustellen, beachten Sie bitte das nachfolgende Kapitel 12. m).

m) Uhrzeit & Datum manuell einstellen

Falls am Aufstellungsort kein DCF-Empfang möglich ist, so können Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- Halten Sie die Taste "MODE/SET" (4) für 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunden der Uhrzeitanzeige zu blinken beginnen.
- Stellen Sie die Stunden mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein. Für eine Schnellverstellung ist die jeweilige Taste länger gedrückt zu halten (dies gilt auch für folgenden Einstellungen).
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), die Minuten blinken. Stellen Sie die Minuten mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), die Sekunden blinken. Mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) werden die Sekunden auf "00" zurückgesetzt.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), das Jahr blinkt. Stellen Sie das Jahr mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), rechts unten blinken nun beim Datum zwei Buchstaben "D" und "M".

Mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) lässt sich die Reihenfolge von Monat und Datum vertauschen ("D" = Datum/Tag, "M" = Monat).

- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), der Monat blinkt. Stellen Sie den Monat mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), das Datum blinkt. Stellen Sie das Datum mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.

- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), die Zeitzone blinkt ("TZ" = "Time zone" = Zeitzone). Stellen Sie die Zeitzone mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), daraufhin blinkt unterhalb der Sekundenanzeige die Sprache für die Wochentags-Anzeige.

Stellen Sie die Sprache mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.

GE = Deutsch
 EN = Englisch
 RU = Russisch
 DA = Dänisch
 NE = Niederländisch
 IT = Italienisch
 SP = Spanisch
 FR = Französisch

- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), daraufhin ist die Einstellung beendet.



Wird die Uhrzeit und/oder das Datum eingestellt, so deaktiviert die Wetterstation den DCF-Empfang automatisch, das Funkturm-Symbol verschwindet.

Soll der DCF-Empfang erneut aktiviert werden, so gehen Sie wie in Kapitel 12. l) beschrieben vor (Taste "▼" (2) drei Sekunden gedrückt halten).

n) Zeitzone einstellen

Trotz DCF-Zeit muss die Zeitzone bei Bedarf eingestellt werden, da die Wetterstation natürlich nicht feststellen kann, wo sie sich befindet.

Gehen Sie zur Einstellung wie in Kapitel 12. m) beschrieben vor. Verändern Sie jedoch nicht die Uhrzeit und das Datum, da sonst der DCF-Empfang ausgeschaltet wird.

- Halten Sie die Taste "MODE/SET" (4) für 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunden der Uhrzeitanzeige zu blinken beginnen.
- Drücken Sie nun so oft die Taste "MODE/SET" (4), bis die Zeitzone blinkt ("TZ" = "Time zone" = Zeitzone). Stellen Sie die Zeitzone mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Warten Sie nun ein paar Sekunden, bis der Einstellmodus automatisch verlassen wird.



Wird die Uhrzeit und/oder das Datum verändert, so deaktiviert die Wetterstation den DCF-Empfang automatisch, das Funkturm-Symbol verschwindet.

Soll der DCF-Empfang erneut aktiviert werden, so gehen Sie wie in Kapitel 12. l) beschrieben vor (Taste "▼" (2) drei Sekunden gedrückt halten).

o) Sprache für Wochentags-Anzeige einstellen

Gehen Sie zur Einstellung wie in Kapitel 12. m) beschrieben vor. Verändern Sie jedoch nicht die Uhrzeit und das Datum, da sonst der DCF-Empfang ausgeschaltet wird.

- Halten Sie die Taste "MODE/SET" (4) für 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunden der Uhrzeitanzeige zu blinken beginnen.
- Drücken Sie nun so oft die Taste "MODE/SET" (4), bis unterhalb der Sekundenanzeige die Sprache für den Wochentag blinkt.

Stellen Sie die Sprache mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.

GE = Deutsch

EN = Englisch

RU = Russisch

DA = Dänisch

NE = Niederländisch

IT = Italienisch

SP = Spanisch

FR = Französisch

- Warten Sie nun ein paar Sekunden, bis der Einstellmodus automatisch verlassen wird.



Wird die Uhrzeit und/oder das Datum verändert, so deaktiviert die Wetterstation den DCF-Empfang automatisch, das Funkturm-Symbol verschwindet.

Soll der DCF-Empfang erneut aktiviert werden, so gehen Sie wie in Kapitel 12. l) beschrieben vor (Taste "▼" (2) drei Sekunden gedrückt halten).

p) 12h/24h-Modus umschalten

Mit der Taste "12/24/▲" (1) wird zwischen dem 12h- und dem 24h-Modus umgeschaltet.

Beim 12h-Modus erscheint in der zweiten Tageshälfte links neben der Uhrzeit die Einblendung "pm".

q) Weckfunktionen

► Anzeige von Weckzeit 1/Weckzeit 2

Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), um zwischen der Uhrzeitanzeige, der Weckzeit 1 und der Weckzeit 2 umzuschalten.

► Weckfunktion ein-/ausschalten

- Wählen Sie zuerst mit der Taste "MODE/SET" (4) eine der beiden Weckzeiten aus.
- Mit der Taste "▼" (2) auf der Vorderseite der Wetterstation kann nun die ausgewählte Weckfunktion eingeschaltet (Anzeige "On") bzw. ausgeschaltet (Anzeige "Off") werden.

► Weckzeit einstellen

- Wählen Sie zuerst mit der Taste "MODE/SET" (4) eine der beiden Weckzeiten aus.
- Halten Sie die Taste "MODE/SET" (4) für 3 Sekunden gedrückt, bis die Stunden der Weckzeit zu blinken beginnen.
- Stellen Sie die Stunden mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4), die Minuten der Weckzeit blinken. Stellen Sie die Minuten mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste "MODE/SET" (4). Das Symbol für die Weckzeit blinkt.
- Schalten Sie nun die Weckfunktion mit der Taste "▲" (1) bzw. "▼" (2) ein (Anzeige "On") bzw. aus (Anzeige "Off").
- Warten Sie entweder ein paar Sekunden, bis wieder die Uhrzeitanzeige erscheint.
Alternativ drücken Sie so oft kurz die Taste "MODE/SET" (4), bis die Uhrzeit im Display angezeigt wird.

► Wecksignal beenden

Um das Wecksignal zu beenden, das bei der eingestellten Weckzeit ausgegeben wird, drücken Sie kurz eine der Tasten "MODE/SET" (4), "▲" (1) bzw. "▼" (2).

► Schlummerfunktion ("SNOOZE")

Wenn das Wecksignal zu der eingestellten Zeit ausgegeben wird, können Sie mit kurzem Druck auf die Taste "SNOOZE/LIGHT" (3) die Schlummerfunktion aktivieren.

Dabei wird das Wecksignal für einige Minuten unterbrochen und dann neu gestartet.

r) Beleuchtung des LC-Displays

Ein kurzer Druck auf die Taste "SNOOZE/LIGHT" (3) aktiviert für einige Sekunden die eingebaute Hintergrundbeleuchtung des LC-Displays.

s) Reset

Durch Drücken der versenkt angeordneten Taste "RESET" (5) werden alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Die Taste kann z.B. mit einem Zahnstocher vorsichtig betätigt werden.

Alternativ entnehmen Sie die Batterien für ein paar Sekunden, legen Sie diese dann erneut ein.

t) Anschluss eines externen Netzteils an die Wetterstation

Bei Bedarf kann die Wetterstation anstelle mit Batterien auch mit einem externen Netzteil (nicht im Lieferumfang) betrieben werden. Dazu befindet sich seitlich an der Wetterstation eine Niederspannungsbuchse (16). Die Batterien werden dabei abgeschaltet und können entnommen werden.



Lassen Sie die Batterien nicht in der Wetterstation, da diese andernfalls überaltern und auslaufen könnten.

Das Netzteil muss über eine stabilisierte Ausgangsspannung von 4.5V= verfügen und einen Strom von etwa 200mA liefern können.

Der Innenkontakt des Rundsteckers muss Plus/+ führen, der Außenkontakt Minus/-. Achten Sie darauf, dass der Rundstecker einen Außendurchmesser von 3.5mm und einen Innendurchmesser von 1.3mm hat. Stecken Sie den Rundstecker nicht mit Gewalt in die Niederspannungsbuchse (16).

13. Behebung von Störungen

Mit der Wetterstation haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen und Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

Problem	Lösungshilfe
Kein Empfang des Signals der Außensensoren	<ul style="list-style-type: none">• Der Abstand zwischen Wetterstation und Außensensoren ist zu groß.• Die Wetterstation oder die Außensensoren stehen zu nahe an anderen elektrischen Geräten, Kabeln, Metallteilen usw.• Die Batterien/Akkus im Außensensor sind schwach oder leer.• Ein anderer Sender auf der gleichen oder benachbarten Frequenz (z.B. ein anderer Außensensor) stört das Funksignal.
Kein DCF-Empfang	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie die Wetterstation so weit wie möglich entfernt von anderen elektronischen Geräten, Metallteilen, Kabeln usw. auf.• Warten Sie, bis die Wetterstation in der Nacht einen Empfangsversuch durchführt. In der Nacht ist der Empfang meist besser.• Stellen Sie Datum und Uhrzeit manuell ein.
Kontrast des LC-Displays schwach	<ul style="list-style-type: none">• Erneuern Sie die Batterien/Akkus von Wetterstation bzw. Außensensor.• Tiefe Außentemperaturen haben einen negativen Einfluss auf die Ausgangsspannung der Batterien/Akkus im Außensensor.

14. Reichweite

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Wetterstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30m. Dies wird oft auch als "Freifeld-Reichweite" bezeichnet.



Diese ideale Anordnung (z.B. Wetterstation und Außensensor auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Normalerweise wird die Wetterstation im Haus aufgestellt und der Außensensor z.B. außen neben dem Fenster montiert.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben
- Fahrzeuge
- Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Handys, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, andere Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungsgeräte usw.)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computer
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten



Da die örtlichen Gegebenheiten an jedem Aufstellungsort anders sind, kann eine bestimmte Reichweite nicht garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich. Wenn die Wetterstation keine Daten vom Außensensor erhält (trotz neuer Batterien), so verringern Sie die Entfernung zwischen Außensensor und Wetterstation, wechseln Sie den Aufstellungsort.

15. Wartung und Reinigung

Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren der Bestandteile des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise beim Einlegen oder Wechseln der Batterien).

Zur Reinigung der Außenseite der Wetterstation genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.

Staub auf der Wetterstation kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.



Drücken Sie nicht zu stark auf das Display, dies kann zu Kratzspuren führen oder zu Fehlfunktionen der Anzeige.

Zur Entfernung von Verschmutzungen am Außensensor kann ein leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtetes weiches Tuch verwendet werden.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

16. Batteriewechsel

- Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn im Display von Wetterstation bzw. Außensensor ein kleines Batteriesymbol erscheint bzw. keine Anzeige mehr im Display vorhanden ist.
- Beim Batteriewechsel der Wetterstation gehen alle Einstellungen und alle gespeicherten Informationen verloren. Gehen Sie hier wie bei der Erstinbetriebnahme in Kapitel 9 beschrieben vor.
- Werden die Batterien im Außensensor gewechselt, so drücken Sie nach dem Einlegen der neuen Batterien die Taste "TX" (20) im Batteriefach des Außensensors.

17. Handhabung



Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

a) Allgemein

Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Es enthält verschluckbare Kleinteile, Glas (Display), sowie Batterien.

Das Produkt darf nicht geöffnet oder zerlegt werden (bis auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Batteriewechsel).

Es sind keine für Sie zu wartenden Teile im Inneren des Produkts. Außerdem erlischt durch das Öffnen/Zerlegen die Zulassung (CE) und die Gewährleistung/Garantie.

Durch den Fall aus bereits geringer Höhe wird das Produkt beschädigt.

b) Wetterstation

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb der Wetterstation:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern

Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Warten Sie, bis das Produkt auf Zimmertemperatur gekommen ist. Dies kann mehrere Stunden dauern!

Der Aufstellungsort soll so gewählt werden, dass die Wetterstation sicher steht und nicht herunterfallen kann. Durch das Herunterfallen wird nicht nur die Wetterstation beschädigt, sondern es besteht auch Verletzungsgefahr.

Wertvolle oder kratzempfindliche Möbeloberflächen sollten Sie mittels geeigneter Unterlagen vor Beschädigung schützen, bevor Sie die Wetterstation aufstellen.

c) Außensensor

Der Außensensor ist geeignet zum Betrieb im geschützten Außenbereich (z.B. unter einem Dachvorsprung).

Montieren Sie den Außensensor so, dass er senkrecht/aufrecht steht bzw. an der Wand hängt. Betreiben Sie den Außensensor nicht liegend.

Betreiben Sie den Außensensor niemals dort, wo stehendes Wasser auftritt - der Außensensor ist nicht geeignet zum Betrieb in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört.

18. Entsorgung

a) Allgemein



Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).



Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

19. Technische Daten

a) Wetterstation

Temperaturbereich: 0°C bis +50,0°C
Luftfeuchtebereich: 20% bis 99% relative Luftfeuchte
Außensensoren: Max. 3 (Kanal im Außensensor wählbar)
Batterien: 3 * AA/Mignon (Alkaline empfohlen)
Abmessungen (B * H * T): Ca. 140mm * 120mm * 30mm

b) Außensensor

Temperaturbereich: -20,0°C bis +50,0°C
Luftfeuchtebereich: 20% bis 99% relative Luftfeuchte
Mess-/Sende-Intervall: 30 Sekunden
Sendefrequenz: 433MHz
Reichweite: Bis 30m (im Freifeld, bitte Kapitel "Reichweite" beachten)
Batterien: 2 * AAA/Mikro (Alkaline empfohlen)
Abmessungen (B * H * T): Ca. 60mm * 95mm * 28mm

20. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

	Page
1. Introduction	39
2. Delivery Contents	40
3. Intended Use	40
4. Explanation of Symbols	41
5. Features and Functions	42
a) Weather station	42
b) Outdoor sensor for temperature/humidity	42
6. Safety Instructions	43
7. Notes on Batteries and Rechargeable Batteries	45
8. Controls	46
a) Weather station	46
b) Weather station display	47
c) Outdoor sensor	47
9. Initial Operation	48
a) General information	48
b) Inserting batteries into the outdoor sensor and weather station	48
10. DCF Reception	51
11. Installation and Mounting	53
a) Weather station	53
b) Outdoor sensor	53
12. Operation	54
a) Enter altitude	54
b) Displaying temperature and air humidity	54
c) Switching outdoor sensors	55
d) Deleting outdoor sensor channel	55
e) Displaying MIN/MAX values	55
f) Deleting MIN/MAX values	56
g) Weather forecast	56
h) Switching temperature units °C/°F	57
i) Temperature alarm	57

	Page
j) Display for barometric pressure and barometric pressure trend	58
Switching units for barometric pressure	58
Bar display for barometric pressure history	58
Temperature trend	58
Retrieving barometric pressure readings for the past 12 hours	58
k) Moon phases	58
l) Switching the DCF reception on/off	59
m) Setting time & date manually	59
n) Setting the time zone	60
o) Setting weekday language	61
p) Switching between 12h/24h modes	61
q) Alarm functions	62
Displaying Alarm Times 1 and 2	62
Switching the alarm function on/off	62
Setting the alarm time	62
Stopping the alarm signal	62
Snooze function ("SNOOZE")	62
r) Lighting the LC display	63
s) Reset	63
t) Connecting an external power unit to the weather station	63
13. Troubleshooting	64
14. Range	65
15. Maintenance and Cleaning	66
16. Replacing Batteries	66
17. Handling	67
a) General information	67
b) Weather station	67
c) Outdoor sensor	68
18. Disposal	68
a) General information	68
b) Batteries and rechargeable batteries	68
19. Technical Data	69
a) Weather station	69
b) Outdoor sensor	69
20. Declaration of Conformity (DOC)	69

1. Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of current statutory European and national guidelines. We kindly request the user to follow the operating instructions, to preserve this condition and to ensure safe operation!



Please read the operating instructions completely and observe the safety and operating information before using the product.

All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights reserved.

In case of any technical inquiries, contact or consult:

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80
 Fax. no.: +49 9604 / 40 88 48
 e-mail: tkb@conrad.de
 Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm

2. Contents

- Weather station
- Outdoor sensor
- Operating instructions

3. Intended Use

The radio weather station is a high-quality universal weather recording system which processes a large amount of weather data and additional information and which can display current readings as well as forecasts.

All relevant data is shown on the LC display simultaneously. If required, additional data can be called up at the push of a button.



A list of all features and characteristics of the product is presented in chapter 5.

The weather forecasts made by the weather station are only meant for orientation. They do not represent an absolutely exact forecast. The manufacturer does not accept any responsibility for incorrect displays, measurements or weather forecasts or the consequences which might arise from this.

The product is intended for private use only and not suited for medical purposes or informing the public.

The contents of this product are not a toy, it contains fragile and swallowable glass parts, small parts and also batteries. It should be kept out of the reach of children!

Keep all components out of the reach of children.

The product is battery-operated. The outdoor sensor transmits its data via radio at 433MHz bandwidth (range of the outdoor sensor up to 30m free field, see Chapter "Range") to the weather station.

Any use other than that described above may damage the product. There are also additional risks.

Read these operating instructions thoroughly and carefully, they contain a lot of important information for installation, operation and handling.

4. Symbol Explanation



An exclamation mark in a triangle indicates important information in these operating instructions that has to be strictly observed.



The "hand" symbol indicates special information and advice on operation of the appliance.

5. Features and Functions

a) Weather station

- LC display with background lighting
- DCF radio reception, manual time/date setting also possible
- 12/24h display format
- Adjustable time zone
- Display of date, month and year
- Alarm clock function/alarm with snooze function (Snooze), 2 adjustable alarm times
- Display of moon phase
- Weather forecast with weather symbols
- Indoor and outdoor temperature display with MAX-/MIN memory
- Temperature display switchable between °C and °F
- Display of indoor and outdoor humidity (relative air humidity, RH%)
- Trend display for outdoor temperature/humidity
- Barometric pressure history display for the last 12 hours
- Operation via 3 batteries (AA/Mignon)
- Operation in dry indoor locations (weather station must not get damp or wet!)
- Fold-out stand
- Wall mounting possible
- Wireless 433MHz signal transmission
- Display for "Battery exhausted"

b) Outdoor sensor for temperature/humidity

- Built-in sensor for temperature and humidity
- LC display for the temperature, humidity and channel number
- Temperature display switchable between °C and °F
- 3 different radio channels can be set
- Operation in protected outdoor area
- Wall mounting or standing possible
- Power supply via 2 batteries (AAA/micro)

6. Safety Instructions



The guarantee/warranty will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with the operating instructions. We do not assume any liability for resulting damage!

Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty is voided!

Dear customer, the following safety instructions and danger warnings are not only to protect your well-being but also to protect the device. Please read through the following points carefully:



- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Do not open/disassemble it! There are no parts on the inside that need to be adjusted or maintained by you.



- Maintenance, setting jobs or repairs may only be carried out by a specialist/specialised workshop.
- Do not use this product in hospitals or medical institutions. Although the outdoor sensor emits only relatively weak radio signals, these may lead to malfunction of life-supporting systems. The same may be the case in other areas.
- The weather station is only suitable for dry indoor areas. Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, dampness or wetness.
The outdoor sensor is suitable for sheltered outdoor areas (e.g. under a roof projection).
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It contains small parts, glass (display) and batteries. Position the product such that it is out of reach of children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly, as such materials can become dangerous toys in the hands of children.
- Use the device only in moderate climate regions and not in tropical climate.
- When the product is brought from a cold into a warm room (e.g. during transport), condensation water may form. This could damage the product.
Wait until the product has reached room temperature before using it. This process may take several hours.



- In industrial facilities, the regulations for the prevention of accidents laid down by the professional trade associations for electrical equipment and facilities must be adhered to.



- If the product is used at schools, training facilities, do-it-yourself and hobby workshops, it should not be handled unless supervised by trained, responsible personnel.
- Handle the product with care; knocks, blows or even a fall from a low height can damage it.

7. Notes on Batteries and Rechargeable Batteries



- Batteries/rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Check that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus and minus!).
- Do not let batteries/rechargeable batteries lie around openly. There is a risk of batteries being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries may cause acid burns when they come into contact with skin, therefore use suitable protective gloves.
- Make sure that batteries/rechargeable batteries are not short-circuited, dismantled or thrown into fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal batteries. There is a risk of explosion! Only charge rechargeable batteries.
- In the case of disuse for a longer period of time (e.g. storage), remove the inserted batteries/rechargeable batteries. Old batteries/rechargeable batteries can leak and cause damage to the product; loss of guarantee/warranty!
- Always exchange the entire set of batteries/rechargeable batteries, only use batteries/rechargeable batteries of the same type and by the same manufacturer with the same charge status (do not mix full with semi-full or empty batteries/rechargeable batteries).
- Never mix disposable batteries with rechargeable batteries. Use either batteries or rechargeable batteries.
- For the environmentally friendly disposal of batteries and rechargeable batteries, please read the chapter "Disposal".



Please note:

In principle, it is possible to operate the weather station and the outdoor sensor with rechargeable batteries.

However, due to the lower voltage of rechargeable batteries (rechargeable battery = 1.2V, battery = 1.5V) and the lower capacity there is a shorter operating time and the radio range might be reduced.

Rechargeable batteries are more sensitive to low outdoor temperatures than normal batteries.

Therefore, we recommend that you use high-quality alkaline batteries in order to allow for long-lasting and reliable operation.

The weather station needs three batteries of type AA/Mignon (e.g. Conrad item number 652503, to be ordered 3 x).

The outdoor sensor requires two batteries of type AAA/micro (e.g. Conrad item number 652303, to be ordered 2x).

8. Controls



You can find the figures on the fold-out page of these operating instructions.

a) Weather station

- 1 The "12/24▲" button for switching the time between 12 and 24h mode and to increase a value, e.g. when setting the alarm time.
- 2 The "ALARM ON/OFF / OUT °C/°F / ▼" button for switching the alarm function on and off and for switching between outdoor sensor temperature units (°C/°F) and for switching on/off the DCF reception and for reducing a value, e.g. when setting the alarm time.
- 3 "SNOOZE / LIGHT" button to activate snooze mode (during alarm signal) or for display illumination.
- 4 "MODE /SET" button for switching between the time and the alarm display as well as for starting to set the time and the alarm time.
- 5 "RESET" button (inset into the housing) for resetting the weather station to the factory settings (alternatively you can just remove the batteries for a few seconds).
- 6 "HISTORY" to show the barometric pressure history for the last 12 hours.
- 7 "+" button to increase a setting value
- 8 "- / IN °C/°F" button to reduce a setting value and to switch between the weather station's temperature units (°C or °F).
- 9 Opening for wall-mounting.
- 10 "CHANNEL" button for changing between up to 3 outdoor sensors.
- 11 "ALERT" button for switching on/off and setting the temperature alarm.
- 12 "IN MAX/MIN" button for displaying the maximum and minimum values for the indoor humidity and the indoor temperature and to delete the saved values.
- 13 "OUT MAX/MIN" button for displaying the maximum and minimum values for the outdoor humidity and the outdoor temperature and to delete the saved values.
- 14 Fold-out stand
- 15 Battery compartment for 3*AA/mignon batteries
- 16 External power supply socket (supply not included in the delivery)

b) Weather station display

- A Symbols for the weather forecast
- B Barometric pressure display area
- C Barometric pressure trend display area
- D Graphic display of barometric pressure history for the last 12 hours
- E Display area for outdoor temperature and humidity, sensor channel number and trend displays for humidity/temperature
- F Display area for indoor temperature and humidity
- G Time
- H Display area for weekday, date and month
- I Radio reception symbol for DCF signal
- J Moon phase

c) Outdoor sensor

- 17 Opening for wall-mounting
- 18 Switch for selecting the transmission channel (1, 2 or 3); setting necessary when using several outdoor sensors
- 19 Button for switching between °C and °F
- 20 Button for manually starting data transfer (may be necessary when registering an outdoor sensor to the weather station)
- 21 Fold-out stand
- 22 Operation via 2 batteries type AAA/micro
- 23 Battery compartment lid
- 24 Battery compartment lid attachment screw
- 25 LC display for displaying the temperature and air humidity; additionally, the presently set channel number is displayed on the upper left
- 26 LED for transmission (LED flashes briefly during data transmission)

9. Initial Operation

a) General information

If you want to try the product out e.g. in a room when you first use it, you should not place the weather station and outdoor sensor directly next to each other. Otherwise, there might be reception problems due to radio interference. Maintain a distance of at least 0.5m between the devices.

This function test makes sure that later reception problems can be attributed to the arrangement of weather station and outdoor sensor(s).

The range in free field is up to 30m (without any sources of interference, direct view between outdoor sensor and weather station). The effectively achievable range in buildings is, of course, smaller and is approx. 10-20m, depending on the design and installation location.



Please note also the "Range" chapter.

b) Inserting batteries into the outdoor sensor and weather station



Please proceed stepwise as described.

1. Open the battery compartment of the outdoor sensor by removing the screw (23) of the battery compartment lid (22).
2. Choose one of the three transmission channels (1,2 or 3) with the "CHANNEL" sliding switch in the battery compartment. When only using one sensor, the channel should be set to 1. If more than one sensor is used, then each one should be assigned its own channel.



It is imperative that you set the transmission channel **before** inserting the batteries. If not, switching to another channel will not be recognised.

3. Insert two type Micro/AAA batteries with correct polarity into the battery compartment of the outdoor sensor (observe positive/+ and negative/-). You will find the corresponding illustration in the battery compartment.

As already mentioned, we recommend high-quality alkaline batteries. Especially in cold outdoor temperatures, these provide better reserves than simple zinc/carbon batteries or rechargeable batteries.

After you insert the batteries, all display segments appear for a few seconds, then the first measured values for temperature and humidity will be displayed.



The outdoor sensor sends the readings for temperature and air humidity to the weather station about every 30 seconds.

If nothing appears in the display, check the polarity of the inserted batteries; check their status (are the batteries empty).

Take out the batteries and insert them again, try out different (new) batteries.

4. Select the desired temperature unit °C or °F with the "C/°F" button the battery compartment.



Do not close the battery compartment yet. First start operation of the weather station as described in the following.

5. Open the battery compartment (15) on the back of the weather station.
6. Insert three type AA/Mignon batteries with correct polarity into the battery compartment (observe positive/+ and negative/-). You will find corresponding markings in the battery compartment.

Once the batteries have been inserted, all available display elements appear briefly, then the first measured values (indoor temperature, indoor humidity etc.) are displayed.

The weather station now attempts to contact the available outdoor sensors within the next 2 minutes.



Do not press a button on the weather station during this time.

7. Close the battery compartment of the weather station.
8. Press the "TX" (20) button in the battery compartment of the outdoor sensor (if necessary wait shortly and press the button again).

Whenever you press the "TX" button, the measured values are transmitted to the weather station, the red transmission LED (26) on the front side of the outdoor sensor is lit briefly.

This makes it easier for the weather station to search for and recognise the available outdoor sensors.

9. Then replace the battery compartment lid and screw it tight (don't use any force).
10. After 2 minutes the search for available outdoor sensors is ended, the weather station starts to search for a DCF signal for the time and date.



If no sensors were found, remove all the batteries and start at step 2 again.

For test purposes, set the outdoor sensor to another channel.

As an alternative to removing the batteries from the weather station, carefully press the "RESET" button (5) inset into the housing, with a toothpick or similar.

11. On the right next to the time display (G) the radio receiver symbol (I) flashes, see the illustration on the right.



The detection of the DCF signal can last a few minutes.

Do not press a button on the weather station during this time. Don't move the weather station.

More detailed information regarding the DCF reception can be found in chapter 10.

10. DCF Reception

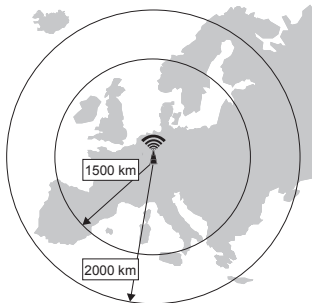
The weather station can receive and evaluate the so-called DCF signal.

This is a signal which is sent by a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt on the Main). Its range is up to 1500km and if transmission conditions are ideal even up to 2000km.

Among other information, the DCF signal includes the exact time and the date.

This means you do not have to switch manually between daylight savings time and normal time.

The first DCF signal search is always carried out at the first operation (inserting the batteries), once the detection of the outdoor sensors is completed (see chapter 9. a) and b).



The detection of the DCF signal and its evaluation can last a few minutes. Do not move the weather station during that time. Do not press any buttons on the weather station.

Do not place the weather station next to electric/electronic devices; do not place it near cables, plugs or metallic parts.

Bad reception can also be caused by objects like metallized insulated glass, reinforced concrete construction design, coated special wallpaper or an installation in cellars.

The normal daily DCF reception search and the adjustment of the quartz clock in the weather station is carried out every morning around 03.00 a.m. If there is no reception, then the station searches for reception signals every full hour until 6.00 a.m. If there is still no reception until 06.00a.m. the next signal search takes place the following morning at 03.00 a.m.

A single reception per day is sufficient to keep the daily precision deviation under 1 second.



The signal search at night has the advantage that very few electric/electronic devices are switched on (television, computers etc.) and atmospheric interference is also reduced. The reception is thus better and more assured (bigger range to the DCF transmitter possible).

If after 5-10 minutes no current time/date is indicated in the display, modify the installation location of the weather station.

Start a signal search manually by pressing the "▼" button (2) on the front side of the weather station for 3 seconds.

Then the radio antenna symbol (I) flashes on the right next to the time display (G), the weather station now searches for a DCF signal (if necessary press the "▼" button (2) for another 3 seconds).



As an alternative, you can set the time/date manually or simply leave the weather station overnight so that it can carry out the daily DCF signal search.

11. Installation and Mounting

Once you have started to use the components of the system as described in Chapter 9, you can now mount/install the weather station and the outdoor sensor in a suitable place on stands or use a wall hook / screw to mount it on the wall.



Pay attention when drilling/tightening the screws that no power, gas or water pipes can be damaged!

Before you can undertake wall mounting, you should find out whether there is faultless radio data reception at the mounting site (DCF signal for the weather station and the radio signal from the outdoor sensors).

a) Weather station

The weather station can be installed in a suitable place using the fold-out base foot (14). This must be horizontal, sufficiently large, stable and even, and should also be out of the reach of children.

For wall mounting, there is a corresponding opening (9) on the back of the weather station. The base foot can be folded back in easily.

The installation and mounting location should not be next to radiators or heaters, windows or doors. Direct sunlight should also be avoided. The weather station will not measure the actual room temperature in such places.

b) Outdoor sensor

Position the outdoor sensor in a protected area outdoors, in a place that is in the shade all day long. Otherwise, the measured temperature value can be distorted by sunshine, rain or snow.



Do not expose the outdoor sensor directly to rain, do not use the outdoor sensor in or under water - it might be destroyed!

Due to the integrated display, it would be practical to select the mounting location where the display can be read off, e.g. through a window.

For the installation you can simply fold out the base foot on the bottom of the outdoor sensor (21), for wall mounting there is a corresponding opening (17).

12. Operation

a) Enter altitude

The barometric pressure can only be displayed correctly if the altitude at the location of the installation.



You can find out the altitude of the place where you live e.g. from your local government or city council but also from maps or possibly from the Internet.

A setting to the exact meter is not necessary (since there is not the same altitude everywhere in one place), an approximation of 10-30m is sufficient.

To set the altitude, proceed as follows:

- Press and hold the "HISTORY" button (6) on the back of the weather station for 5 seconds.
- The value for the altitude flashes in the upper right of the display of the weather station (e.g. "510" indicates an altitude of 510m).
- Set the altitude with the buttons "+" (7) and "-" (8) on the reverse of the device.
- If no key is pressed for about 5 seconds, the value is saved and the setting mode is exited.

b) Displaying temperature and humidity

The indoor temperature and indoor humidity (sensor integrated in the weather station) is shown in the bottom area (F) of the display of the weather station ("IN" symbol at the left margin).

The outdoor temperature and outdoor humidity are displayed on the line above it. Up to three outdoor sensors can be selected with the "CHANNEL" (10) button. The respective active channel number is shown on the display to the left of the measured value display.



If no data is received from one of the outdoor sensors, there will only be lines (e.g. "--.-") in the temperature and humidity display, instead of a reading.

On the right next to the outdoor humidity and the outdoor temperature you will see an arrow symbol which shows the trend for those values:



Rising



Decreasing



Steady

c) Switching outdoor sensors

If more than one outdoor sensor is registered, you can switch between outdoor sensors by briefly pressing the "CHANNEL" (10) button.

In addition, it is possible that the data from all of the available outdoor sensors can be displayed one after another (switching between sensors is carried out automatically every few seconds). Press the "CHANNEL" (10) button several times until the symbol "C" appears in the display between the outdoor humidity and outdoor temperature display.



d) Deleting outdoor sensor channel

If when switching between outdoor sensors (see chapter 12. c) an undesired channel is displayed (e.g. if you have set other channels to the outdoor sensor during initial operation) this channel can be deleted.

Example:

Channel 2's humidity and temperature are shown as dashes/lines ("- . -") when switching with the "CHANNEL" (10) button although the outdoor sensor/channel is no longer used.

Switch to the undesired channel by briefly pressing the "CHANNEL" button (10). Press and hold the "CHANNEL" button (10) for 3 seconds. The channel has now been deleted.

e) Displaying MAX/MIN values

• Indoor humidity/temperature

By briefly pressing the "IN MAX/MIN" button (12), you can switch between displaying the maximum and minimum values as well as the present values.

• Outdoor humidity/temperature

If more than one outdoor sensor is operated, you should first switch to the desired outdoor sensor with the "CHANNEL" (10) button.

By briefly pressing the "OUT MAX/MIN" button (13), you can now switch between displaying the maximum and minimum values as well as the present values.

f) Deleting MAX/MIN values

• Indoor humidity/temperature

Hold the "IN MAX/MIN" button (12) for 3 seconds, this deletes the saved maximum minimum values (directly after deletion, the current humidity and temperature values are saved as new minimum and maximum values).

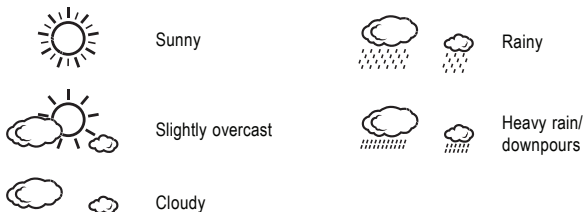
• Outdoor humidity/temperature

If more than one outdoor sensor is operated, you should first switch to the desired outdoor sensor with the "CHANNEL" (10) button.

Hold the "OUT MAX/MIN" button (13) for 3 seconds, this deletes the saved maximum minimum values (directly after deletion, the current humidity and temperature values are saved as new minimum and maximum values).

g) Weather forecast

The weather forecast is shown as a graphic in the top left of the display.



The display does not represent the current weather conditions but it is a forecast of the next 12 to 24 hours.

The calculation of the weather forecast based on the barometric pressure results only in a maximum accuracy of about 70%. Therefore, the weather may be completely different on the next day. As the measured air pressure is only valid for a region with a diameter of approx. 50 km, the weather may change quickly. This is especially true in hilly or mountainous locations.

As the weather station needs to collect barometric pressure data once the batteries are inserted, the weather forecast is only of use after 24 hours.

If "Sunny" is displayed at night, this indicates a clear, starry night.

h) Switching temperature units °C/°F

• Outdoor sensor

Selection of the desired temperature unit °C or °F is carried out using the "°C/°F" button the battery compartment as described in chapter 9. b).

• Weather station

Briefly press the "IN °C/°F" (8) button on the rear of the weather station to switch between the temperature units.

i) Temperature alarm

You can set an upper and a lower limit for the temperature for each of up to three outdoor sensors on the weather station, beyond which a tone signal is emitted. In addition, the outdoor temperature display flashes.



Terminate the tone signal by pressing the "ALERT" button (11) shortly.

Proceed as follows in order to set the upper/lower temperature limit or to turn on/off the temperature alarm.

- Press and hold the "ALERT" button for 3 seconds. Then the display for the outdoor temperature begins to flash.
- With the buttons "▲" (1) or "▼" (2) to select the outdoor sensor if more than one sensor is registered to the weather station. Confirm the selection by pressing the "ALERT" button (11).
- The symbol for the upper temperature limit "☰" flashes.
- Set the upper temperature limit with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons (hold the button down for fast adjustment). Confirm the setting by pressing the "ALERT" button (11).
- The symbol for the lower temperature limit "☷" flashes.
- Set the upper temperature limit with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons (hold the button down for fast adjustment). Confirm the setting by pressing the "ALERT" button (11).
- Now both symbols flash "☰☷".

With the "ALERT" button (11), you can turn the temperature alarm function off (symbols disappear) and on again (symbols are displayed).

- If no button is pressed for several seconds, the setting mode is stopped automatically and the setting is saved.

j) Display for barometric pressure and barometric pressure trend

On the top right next to the time display you can read the present air pressure with the correspondingly set unit (inHg, hPa/mBar).

- **Switching units for barometric pressure**

Hold the "+" button (7) on the back of the device for 3 seconds, the barometric pressure unit changes between "inHg" and "mb/hPa".

- **Bar display for barometric pressure history**

The bar display which runs from left to right represents the development of the barometric pressure for the last 12 hours.



When you use the device for the very first time, there are no readings present yet, all bars are displayed at the same height.

- **Barometric pressure trend**

The arrow symbol in the top right of the display shows the barometric pressure trend.



Rising



Decreasing



Steady

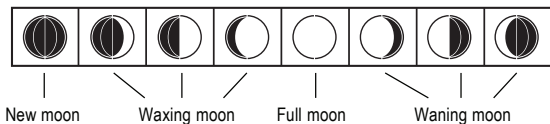
- **Displaying barometric pressure readings for the past 12 hours**

By pressing the "HISTORY" button (6) repeatedly, you can display the average barometric pressure values for the last 12 hours at the top of the display.

On the left next to the barometric pressure, the respective hour is shown (e.g. "-5h", the display value is the average barometric pressure 5 hours ago).

k) Moon phases

Using the DCF date (or the manually set date), the weather station calculates the present moon phase. This is shown in an area in the bottom of the display.



l) Switching on/off DCF reception

As already described in Chapter 10, the DCF reception can be switched on/off.

- Once the batteries have been inserted, the DCF reception is automatically switched on.
- You can switch the DCF reception on or off by pressing the "▼" button (2) on the front side of the weather station for 3 seconds.

When the reception is switched off the radio tower disappears.

With the reception turned on, the radio symbol flashes to show that the station is searching for DCF signal. As described in chapter 10, this process may take a few minutes.

- To manually set the time and date, please observe the following chapter 12. m).

m) Setting time & date manually

If no DCF reception is possible at the set-up location, you can set the time and date manually.

- Press and hold the "MODE/SET" button (4) for 3 seconds until the hours in the display start flashing.
- Adjust the hours with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons. For quick adjustment, hold the corresponding button for a longer period of time (this is also true for any further settings).
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the minutes flash. Adjust the minutes with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the seconds flash. The seconds can be reset to "00" with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the year flashes. Set the year with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), on the bottom right next to the datum, two letters "D" and "M" begin to flash.

With the "▲" (1) or "▼" (2) buttons you can switch the order of the month and the date ("D" = Date/Day, "M" = Month).

- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the month flashes. Adjust the month with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the date flashes. Set the date with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the time zone flashes ("TZ"="Time zone"). Adjust the time zone with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), when you do, the language for the weekday display flashes below the seconds display.

Adjust the language with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.

GE = German
EN = English
RU = Russian
DA = Danish
NE = Dutch
IT = Italian
SP = Spanish
FR = French

- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the settings mode is ended.



If the time and/or the date is set, the weather station deactivates the DCF reception automatically, the radio tower symbol disappears.

If the DCF reception is to be re-activated, then proceed as described in chapter 12. l) (hold down the "▼" button (2) for three seconds)

n) Setting the time zone

Despite the DCF time, the time zone must be set if required, as the weather station obviously cannot determine where it is.

Proceed as described in chapter 12. m) to make the setting. Do not however adjust the time and the date and the DCF reception will be switched off.

- Press and hold the "MODE/SET" button (4) for 3 seconds until the hours in the display start flashing.
- Now repeatedly press the "MODE/SET" button (4) until the time zone flashes ("TZ"="Time zone"). Adjust the time zone with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Wait a few seconds until the setting mode is automatically exited.



If the time and/or the date is adjusted, the weather station deactivates the DCF reception automatically, the radio tower symbol disappears.

If the DCF reception is to be re-activated, then proceed as described in chapter 12. l) (hold down the "▼" button (2) for three seconds)

o) Setting weekday language

Proceed as described in chapter 12. m) to make the setting. Do not however adjust the time and the date and the DCF reception will be switched off.

- Press and hold the "MODE/SET" button (4) for 3 seconds until the hours in the display start flashing.
- Now press the "MODE/SET" button (4) repeatedly until the language for the weekday display flashes below the seconds display.

Adjust the language with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.

GE = German

EN = English

RU = Russian

DA = Danish

NE = Dutch

IT = Italian

SP = Spanish

FR = French

- Wait a few seconds until the setting mode is automatically exited.



If the time and/or the date is adjusted, the weather station deactivates the DCF reception automatically, the radio tower symbol disappears.

If the DCF reception is to be re-activated, then proceed as described in chapter 12. l) (hold down the "▼" button (2) for three seconds)

p) Switching between 12h/24h modes

With the "12/24/▲" (1) button you can switch between 12 and 24 hour time format.

In the 12 hour format, "AM" is displayed on the left next to the time in the first half of the day and "PM" in the second half.

q) Alarm functions

► Displaying Alarm Times 1 and 2

Briefly press the "MODE/SET" (4) button to switch between the time display and alarm time 1 or alarm time 2.

► Activating/deactivating the alarm function

- First select one of the two alarm times with the "MODE/SET" button (4).
- You can now use the "▼" button (2) on the front of the weather station to activate the selected alarm function (display "On") or to deactivate it (display "Off").

► Setting the Alarm Time

- First select one of the two alarm times with the "MODE/SET" button (4).
- Press and hold the "MODE/SET" button (4) for 3 seconds until the hours in the alarm time start flashing.
- Adjust the hours with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4), the alarm time minutes flash. Adjust the minutes with the "▲" (1) or "▼" (2) buttons.
- Briefly press the "MODE/SET" button (4). The symbol for the alarm time flashes.
- With the "▲" (1) or "▼" (2) buttons you can turn the alarm function on (display "On") or off (Display "Off").
- Either wait a few seconds until the time display is automatically exited.
Or simply press the "MODE/SET" (4) button often enough until the time is shown in the display.

► Stopping the alarm signal

To end the alarm signal emitted when the alarm time is passed, briefly press the "MODE/SET" (4), "▲" (1) or "▼" (2) buttons.

► Snooze function ("SNOOZE")

When the alarm sounds at the set time, you can activate the snooze by briefly pressing the "SNOOZE/LIGHT" button (3).

This interrupts the alarm signal for a few minutes before it starts again.

r) Lighting the LC display

Briefly pressing the "SNOOZE/LIGHT" (3) button activates the built-in background illumination of the LC display for a couple of seconds.

s) Reset

Pressing the inset "RESET" button (5) resets all of the settings back to the factory settings. The button can be activated carefully with a toothpick or similar.

Alternatively, simply remove the batteries for a few seconds and then reinsert them.

t) Connecting an external power unit to the weather station

If required the weather station can be operated with an external power unit (not supplied in delivery) instead of batteries. A low voltage socket (16) can be found on the side of the weather station. The batteries are switched off in the process and can be removed.



Do not leave the batteries in the weather station as these may become excessively old and leak.

The external power unit must have a stabilised output voltage of 4.5V/DC and must be able to deliver a current of 200mA.

The internal contact of the low-voltage plug must carry "+" ("plus"), the external contact must be "-" (minus). Make sure that the round plug has an external diameter of 3.5, and an internal diameter of 1.3mm. Do not forcefully insert the round plug into the low-voltage socket (16).

13. Troubleshooting

In purchasing this weather station, you have acquired a product which has been designed to the state of the art and is operationally reliable. Nevertheless, problems and faults might occur. Therefore, we would like to describe here how to eliminate possible faults.



Take note of all the safety instructions in these operating instructions!

Problem	Solution
No reception of the signal of the outdoor sensors	<ul style="list-style-type: none">• The distance between weather station and outdoor sensors is too large.• The weather station or the outdoor sensors are too close to other electrical devices, cables, metal components etc.• The batteries/rechargeable batteries in the outdoor sensor are weak or empty.• A different transmitter on the same or an adjacent frequency (e.g. another outdoor sensor) is interfering with the radio signal.
No DCF reception	<ul style="list-style-type: none">• Place the weather station as far as possible from other electric/electronic devices, cables, metallic parts etc.• Wait until the weather station carries out a reception attempt during the night. The night usually offers better reception.• Set the time & date manually.
Lighting the LC display is weak	<ul style="list-style-type: none">• Replace the batteries/rechargeable batteries in the weather station or outdoor sensor.• Cold outdoor temperatures have a negative influence on the service life of the batteries/rechargeable batteries in the outdoor sensor.

14. Range

The transmission range of the radio signals between outdoor sensor and weather station is up to 30m under optimum conditions. This is also often termed "free-field coverage".



However, this ideal situation (e.g. weather station and outdoor sensor on a plain, even meadow without trees, houses etc.) never exists in practice.

Normally the weather station is installed in the house and the outdoor sensor is mounted, e.g. outdoor next to the window.

The range can sometimes be considerably reduced by:

- Walls, reinforced concrete ceilings
- Coated/metallised insulated glass
- Vehicles
- Trees, bushes, earth, rocks
- Proximity to metallic & conductive objects (e.g. heating elements)
- Proximity to human body
- Broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobiles, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, other radio-controlled weather stations, babyphones etc.)
- The proximity to electric motors, transformers, power supply units, computers
- Proximity to badly shielded or openly operated computers or other electric devices



As local conditions vary from site to site, a definite range cannot be guaranteed.

However, trouble-free operation is usually possible in a detached house. If the weather station doesn't receive any data from the outdoor sensor (despite new batteries), reduce the distance between outdoor sensor and weather station, change the installation site.

15. Maintenance and Cleaning

Maintenance or repairs may only be carried out by a specialist or a specialised repair shop. There are no components on the inside of the product that need maintenance by you, this is why you should never open it (apart from the described approach to insert or change the batteries, in these instructions).

To clean the exterior of the weather station, a dry, soft and clean cloth is sufficient.

Dust on the weather station can be easily removed with the help of a long-haired, soft and clean brush and a vacuum cleaner.



Do not press too hard on the display, as this may cause scratch marks or lead to faulty display of data.

Use a slightly damp soft cloth to remove dirt from the outdoor sensor.



Never use aggressive cleansing agents or other chemical solvents since this may damage the surface of the housing or even impair operation.

16. Replacing Batteries

- A battery replacement is necessary if a small battery icon appears on the display of the weather station or the outdoor sensor, or if there is no display visible any longer.
- During a battery replacement of the weather station, all settings and all saved information gets lost. Here, proceed as described in Initial operation in Chapter 9.
- If the batteries in the outdoor sensor are changed, then press the "TX" button (20) after you have inserted new batteries in the outdoor sensor battery compartment.

17. Handling



Observe all the safety information in these operating instructions!

a) General information

The product is not a toy and must be kept out of the reach of children. It contains swallowable small parts, glass (display), and batteries.

The product may not be opened or disassembled (apart from the battery replacement described in these operating instructions).

The device contains no parts that require servicing. If opened or taken apart, the CE approval as well as the warranty/guarantee will be void.

Do not drop the product even from a low height as this might damage it.

b) Weather station

Avoid the following adverse environmental conditions when operating the weather station:

- dampness or high humidity
- extremely cold or hot temperatures
- direct sunlight
- dust or flammable gases, fumes or solvents
- strong vibrations
- strong magnetic fields as present near machines or loudspeakers

Never use the product immediately after it has been brought from a cold into a warm room. Condensation that forms might destroy your device. Wait until the product has reached room temperature. This may take several hours!

The installation site should be chosen in a way that the weather station has a firm position and cannot fall down. If it falls, the weather station will not only be damaged, there is also a danger of personal injury.

Valuable or scratch sensitive furniture surfaces should be protected from damage with suitable covers, before you put the weather station on them.

c) Outdoor sensor

The outdoor sensor is suitable to be used in a sheltered outdoor area (for example under a roof projection).

Install the outdoor sensor vertically on the wall. Do not operate the outdoor sensor on its side.

Do not operate the external sensor where there is standing water, do not use the outdoor sensor in or under water - it will be destroyed.

18. Disposal

a) General information



Electric and electronic products do not belong to the household waste!

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

b) Batteries and rechargeable batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries via the domestic waste!



Batteries/rechargeable batteries containing harmful substances are marked with the following symbols, which point out that disposal in the domestic waste is prohibited.

The symbols for dangerous heavy metal constituents are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (name on battery/rechargeable battery, e.g. under the trash icons on the left).



You can return your exhausted batteries/rechargeable batteries free of charge to any authorized disposal station in your local authority, to our stores or to any other store where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

19. Technical Data

a) Weather station

Temperature range:	0°C to +50.0°C
Humidity range:	20% to 99% relative humidity
Outdoor sensors:	max. 3 (channel adjustable in outdoor sensor)
Batteries:	3 * AA/Mignon (alkaline recommended)
Dimensions (W x H x D):	Approx. 140mm * 120mm * 30mm

b) Outdoor sensor

Temperature range:	-20.0°C to +50.0°C
Humidity range:	20% to 99% relative humidity
Measurement/transmission interval:	30 seconds
Transmission frequency:	433MHz
Range:	up to 30m (free field, see Chapter "Range")
Batteries:	2 * AAA/Micro (alkaline recommended)
Dimensions (W x H x D):	Approx. 60mm * 95mm * 28mm

20. Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.



You can find a copy of the conformity declaration for this product at www.conrad.com.

1.	Introduction	72
2.	Contenu de la livraison	73
3.	Utilisation conforme	73
4.	Explication des symboles	74
5.	Caractéristiques et fonctions	75
	a) Station météo	75
	b) Capteur extérieur pour humidité de l'air / température	75
6.	Consignes de sécurité	76
7.	Conseils relatifs aux piles et aux accus	78
8.	Éléments de commande	79
	a) Station météo	79
	b) Ecran de la station météo	80
	c) Capteur extérieur	80
9.	Mise en service	81
	a) Généralités	81
	b) Mise en place des piles dans le capteur extérieur et la station météo	81
10.	Réception DCF	84
11.	Installation et montage	86
	a) Station météo	86
	b) Capteur extérieur	86
12.	Utilisation	87
	a) Saisie de l'altitude	87
	b) Affichage de l'humidité de l'air et de la température	87
	c) Commutation des capteurs extérieurs	88
	d) Effacement du canal du capteur extérieur	88
	e) Affichage des valeurs MIN/MAX	88
	f) Effacement des valeurs MIN/MAX	89
	g) Prévisions météorologiques	89
	h) Commutation des unités de température °C / °F	90
	i) Alarme de température	90

	Page
j) Affichage de la pression atmosphérique et de sa tendance	91
Commutation des unités de la pression atmosphérique	91
Barregraphe de tendance de la pression atmosphérique	91
Tendance de la pression atmosphérique	91
Affichage des valeurs de la pression atmosphérique mesurées les 12 dernières heures	91
k) Phases lunaires	91
l) Activation/désactivation de la réception DCF	92
m) Réglage manuel de l'heure et de la date	92
n) Réglage du fuseau horaire	93
o) Réglage de la langue d'affichage des jours de la semaine	94
p) Commutation du mode 12h/24h	94
q) Fonctions de réveil	95
Affichage de l'heure de réveil 1/de l'heure de réveil 2	95
Activation/désactivation de la fonction réveil	95
Réglage de l'heure de réveil	95
Arrêt de la sonnerie du réveil	95
Fonction répétition d'alarme ("SNOOZE»)	95
r) Eclairage de l'écran LCD	96
s) Réinitialisation	96
t) Raccordement d'un bloc d'alimentation externe à la station météo	96
13. Dépannage	97
14. Portée	98
15. Maintenance et nettoyage	99
16. Remplacement des piles	99
17. Manipulation	100
a) Généralités	100
b) Station météo	100
c) Capteur extérieur	101
18. Elimination	101
a) Généralités	101
b) Piles et accumulateurs	101
19. Caractéristiques techniques	102
a) Station météo	102
b) Capteur extérieur	102
20. Déclaration de conformité (DOC)	102

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer l'exploitation sans risques, l'utilisateur doit absolument tenir compte de ce mode d'emploi !



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant la mise en service du produit et respectez toutes les consignes d'utilisation et de sécurité.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Pour toutes vos questions techniques, veuillez vous adresser à :

France : Tél. : 0892 897 777
Fax : 0892 896 002
e-mail : support@conrad.fr
Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse : Tél. : 0848/80 12 88
Fax : 0848/80 12 89
e-mail : support@conrad.ch
Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

2. Contenu de la livraison

- Station météo
- Capteur extérieur
- Notice d'utilisation

3. Utilisation conforme

La station météo est un système universel de mesure de température de haute qualité qui peut analyser un grand nombre de données météorologiques et d'informations additionnelles, et afficher les valeurs actuelles et les prévisions météo.

Toutes les données essentielles sont affichées simultanément sur l'écran à cristaux liquides. Si nécessaire, des données supplémentaires peuvent être appelées par une pression sur la touche correspondante.



Vous trouverez un relevé comprenant toutes les caractéristiques et propriétés du produit au chapitre 5.

Les prévisions météorologiques de la station météo ne sont affichées qu'en tant que valeurs d'orientation. Elles ne représentent aucune prévision absolue précise. Le constructeur décline toute responsabilité pour un affichage incorrect, des valeurs de mesure ou des prévisions météorologiques et pour les conséquences qui en découlent.

Le produit est conçu pour un usage personnel ; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information destinée au public.

Les composants de ce produit ne sont pas un jouet. Ils comprennent des pièces fragiles, des pièces en verre et celles de petite taille qui pourraient être avalées, et, en outre des piles. Ne pas laisser le produit à la portée des enfants !

Utilisez les composants de sorte à ce qu'ils ne soient pas à la portée des enfants.

Le produit fonctionne sur piles. Le capteur extérieur transmet ses données via radio sur bande 433MHz (portée du capteur extérieur jusqu'à 30m en champ libre, voir chapitre «Portée») à la station météo.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus occasionne l'endommagement de ce produit ; d'autres risques sont en outre encourus.

Lisez attentivement et entièrement le présent mode d'emploi qui contient un grand nombre d'informations importantes concernant le montage, le fonctionnement et la commande du produit.

4. Explication des symboles



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui sont impérativement à respecter.



Le symbole de la «main» précède les recommandations et indications d'utilisation particulières.

5. Caractéristiques et fonctions

a) Station météo

- Ecran LCD avec rétroéclairage
- Réception radio DCF, possibilité de réglage manuel de l'heure/de la date
- Format d'affichage 12/24h
- Fuseau horaire réglable
- Affichage de la date, du mois et du jour de la semaine
- Fonction de réveil/alarme avec répétition d'alarme (Snooze), 2 heures de réveil réglables
- Affichage de la phase lunaire
- Prévisions météo et symboles météo
- Températures intérieure et extérieure avec mémoire MAX/MIN
- Affichage de la température commutable entre °C et °F
- Affichage de l'humidité intérieure et extérieure (humidité relative de l'air, RH%)
- Affichage de tendance de l'humidité de l'air et de la température extérieures
- Affichage de l'évolution de la pression atmosphérique des 12 dernières heures
- Mise en service via 3 piles (AA/Mignon)
- Utilisation seulement en intérieur dans des locaux secs (la station météo ne doit pas être humide ou mouillée !)
- Pied dépliable
- Montage mural possible
- Transmission sans fil des signaux 433MHz
- Symbole «pile vide»

b) Capteur extérieur de l'humidité de l'air / de la température

- Capteur intégré de l'humidité de l'air et de la température
- Ecran LCD avec affichage de la température, de l'humidité de l'air et du numéro de canal
- Affichage de la température commutable entre °C et °F
- 3 canaux radio différents réglables
- Mise en service en extérieur protégé
- Montage mural ou mise en place possible
- Mise en service via 2 piles (AAA/Micro)

6. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi a pour effet d'annuler la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

Chère Cliente, cher Client. Les consignes de sécurité et les indications de danger sont destinées non seulement à préserver votre santé, mais aussi à préserver le bon fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :



- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation ou modification arbitraire du produit est interdite. Ne l'ouvrez/le démontez pas. Aucune pièce nécessitant un réglage ou un entretien ne se trouve à l'intérieur du produit.



Les travaux d'entretien, de réglage ou de réparation ne doivent être effectués que par du personnel qualifié ou par un atelier spécialisé.

- N'utilisez pas ce produit dans les hôpitaux ou les établissements médicaux. Bien que le capteur extérieur envoie des signaux radio relativement faibles, l'utilisation de tels appareils pourrait intervenir avec l'usage d'équipement de survie. Il en est probablement de même dans d'autres domaines.
- Le poste météorologique est conçu pour être uniquement utilisé dans des pièces intérieures sèches. Ne l'exposez pas à un rayonnement solaire direct, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité ni à l'eau.

Le capteur extérieur est approprié à l'utilisation en extérieur dans un endroit abrité (par ex. sous un rebord de toit).

- Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces, du verre (écran) et des piles. Placez le produit de sorte à le mettre hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- N'utilisez le produit que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- Lors du changement d'emplacement du produit d'une pièce froide dans une pièce chaude (par ex. lors de son transport), de l'eau de condensation pourrait se former. Cela pourrait endommager le produit.



Laissez donc le produit éteint prendre la température ambiante avant de le mettre en service. Selon le cas, cela peut prendre plusieurs heures.



- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation électriques, édictées par la caisse d'assurance mutuelle de l'industrie.
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d'appareils alimentés par le secteur doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution – les coups, les chocs, ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

7. Conseils relatifs aux piles et aux accus



- Maintenez les piles et accus hors de la portée des enfants.
- Lors de la mise en place des piles/accumulateurs, veillez à la polarité correcte (respectez plus/+ et moins/-).
- Ne laissez pas traîner des piles ou accus. Ils risquent d'être avalés par un enfant ou un animal domestique. Dans un tel cas, consultez immédiatement un médecin.
- Les accumulateurs ou les piles endommagés ou qui fuient peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Veillez à ne pas court-circuiter, démonter ni jeter les piles ou les accumulateurs dans le feu. Risque d'explosion !
- N'essayez jamais de recharger des piles conventionnelles. Risque d'explosion ! Ne chargez que des accus rechargeables.
- Si vous n'utilisez pas le produit pour une longue durée (par ex. lors d'un stockage), retirez les piles/accus. Les piles/accus vieillissent peuvent corroder et endommager ainsi le produit ; il en résulte une perte de la garantie !
- Changez toujours toutes les piles en même temps, utiliser exclusivement des piles et des accumulateurs du même type, du même constructeur et du même état de charge (ne pas mélanger piles/accus pleins avec des piles/accus à demi ou entièrement déchargés).
- Ne combinez jamais piles et accumulateurs. Utilisez soit des piles soit des accumulateurs.
- Veuillez lire le chapitre «Élimination» pour l'élimination des piles et accumulateurs dans le respect de l'environnement.



Important :

La mise en service de la station météo et du capteur extérieur avec accumulateurs est en principe possible.

La faible tension des accumulateurs (accumulateur = 1.2V, pile = 1.5V) et la faible capacité diminuent la durée de service de même que la portée radio.

A basses températures extérieures, les accumulateurs sont plus sensibles que les piles.

Nous vous recommandons pour cette raison d'utiliser des piles alcalines de qualité supérieure pour assurer un fonctionnement long et sûr.

Trois piles de type AA/Mignon sont nécessaires pour le fonctionnement de la station météo (par ex. Conrad n° de commande 652503, en commander 3).

Le capteur extérieur nécessite deux piles du type AAA/Micro (par ex. référence Conrad 652303, en commander 2).

8. Éléments de commande



Les illustrations se trouvent sur le rabat au début de ce mode d'emploi

a) Station météo

- 1 Touche «12/24▲» pour commuter l'heure (mode 12h/24h) et augmenter une valeur, par ex. pour régler l'heure de réveil etc.
- 2 Touche «ALARM ON/OFF / OUT °C/°F /▼» pour activer/désactiver la fonction réveil, pour commuter l'unité de température (°C/°F) du capteur extérieur ou pour activer/désactiver la réception radio du signal DCF et pour réduire une valeur, par ex. pour régler l'heure de réveil etc.
- 3 Touche «SNOOZE / LIGHT» pour activer le mode répétition d'alarme (pour la sonnerie du réveil) ou pour l'éclairage de l'écran
- 4 Touche «MODE /SET» pour commuter entre l'affichage de l'heure et de l'heure de réveil et pour démarrer le réglage de l'heure et de l'heure de réveil.
- 5 Touche «RESET» (disposition noyée) pour rétablir le réglage d'usine de la station météo (ou bien retirer les piles pour quelques secondes)
- 6 Touche «HISTORY» pour afficher la pression de l'air des 12 dernières heures
- 7 Touche «+» pour augmenter une valeur de réglage
- 8 Taste «- / IN °C/°F» pour réduire une valeur de réglage et commuter l'unité de température (°C/°F) de la station météo
- 9 Ouverture pour montage mural
- 10 Touche «CHANNEL» pour commuter entre trois capteurs extérieurs au maximum
- 11 Touche «ALERT» pour activer/désactiver et régler l'alarme de température
- 12 Touche «IN MAX/MIN» pour afficher les maxima et minima de l'humidité de l'air et de la température intérieures et effacer les valeurs enregistrées
- 13 Touche «OUT MAX/MIN» pour afficher les maxima et minima de l'humidité de l'air et de la température extérieures et effacer les valeurs enregistrées
- 14 Pied rabattable
- 15 Logement des piles pour 3 piles de type AA/Mignon
- 16 Douille pour bloc d'alimentation externe (non compris dans la livraison)

b) Ecran de la station météo

- A Symboles des prévisions météorologiques
- B Zone d'affichage de la pression atmosphérique
- C Affichage de la tendance de la pression atmosphérique
- D Histogramme de l'évolution de la pression atmosphérique au cours des 12 dernières heures
- E Zone d'affichage de l'humidité de l'air et de la température extérieures, du numéro de canal du capteur et des affichages de la tendance de l'humidité de l'air et de la température
- F Zone d'affichage de l'humidité de l'air et de la température intérieures
- G Heure
- H Zone d'affichage du jour de la semaine, de la date et du mois
- I Symbole de la réception radio pour le signal DCF
- J Phase lunaire

c) Capteur extérieur

- 17 Ouverture pour montage mural
- 18 Commutateur pour la sélection du canal émetteur (1,2 ou 3); réglage nécessaire en cas d'utilisation de plusieurs capteurs extérieurs
- 19 Touche de commutation entre °C et °F
- 20 Touche du déclenchement manuel d'une transmission de données (nécessaire pour enregistrer un capteur extérieur sur la station météo)
- 21 Pied rabattable
- 22 Logement pour 2 piles micro du type AAA/Micro
- 23 Couvercle du logement des piles
- 24 Vis de verrouillage du couvercle du logement des piles
- 25 Ecran LCD pour afficher la température et l'humidité de l'air. En outre, le numéro actuel du canal réglé est affiché à gauche en haut sur l'écran.
- 26 DEL pour l'opération d'envoi (la DEL clignote courtement lors de la transmission des données)

9. Mise en service

a) Généralités

Si, lors de la première mise en service, vous voulez par ex. essayer le produit dans une pièce, ne placez pas la station météo et le capteur extérieur directement les uns près des autres. Des perturbations radio pourraient causer des problèmes de réception. Respectez une distance d'au moins 0,5m entre les appareils.

Ce test de fonctionnement vous permet de vous assurer que des problèmes ultérieurs de réception ne sont pas causés par la disposition de la station météo et du/des capteur(s) extérieur (s).

La portée en champ libre est jusqu'à 30 m (sans perturbations, vue libre entre capteur extérieur et station météo). La portée effective dans les bâtiments est évidemment moins élevée et s'élève à environ 10 à 20m en fonction du type de construction et de l'emplacement.



Veillez, à cet effet, consulter le chapitre «Portée».

b) Mise en place des piles dans le capteur extérieur et la station météo



Veillez procéder dans l'ordre des étapes décrites ci-après.

1. Ouvrez le logement des piles du capteur extérieur en enlevant la vis (23) du couvercle du logement des piles (22).
2. Sélectionnez à l'aide de l'interrupteur coulissant «CHANNEL» (18) dans le logement des piles un des trois canaux d'émission (1,2, ou 3). Réglez le canal 1 si vous n'utilisez qu'un seul capteur extérieur. Quand vous employez plus d'un capteur, réglez chaque capteur sur son propre canal.
- Il est absolument nécessaire de régler le canal d'émission avant de placer les piles. Autrement, la commutation sur un autre canal ne sera pas reconnu.
3. Insérez deux piles de type AAA/Micro en respectant la bonne polarité (positif/+ et négatif/-) dans le logement des piles du capteur extérieur. La polarité correcte est indiquée dans le logement des piles.

Ainsi qu'il a déjà été déjà indiqué, nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines de haute qualité. Particulièrement en cas de températures extérieures froides, celles-ci offrent des réserves supérieures à celles des piles simples charbon-zinc ou que des accus.

Une fois les piles insérées, tous les segments de l'écran apparaissent pendant quelques secondes puis la première valeur de mesure de la température et de l'humidité de l'air s'affiche.



Le capteur extérieur transmet env. toutes les 30 secondes les valeurs de température et d'humidité de l'air mesurées à la station météo.

Si rien ne s'affiche, vérifiez alors la polarité des piles insérées, contrôlez leur état (les piles sont-elles déchargées).

Retirez les piles et re-placez-les; remplacez-les, à des fins d'essai, par d'autres piles (neuves).

4. Sélectionnez l'unité de température souhaitée «°C» ou «°F avec la touche «°C/°F» (19) située dans le logement des piles.



Ne fermez pas encore le logement des piles. Mettez d'abord la station météo en service comme décrit ci-après.

5. Ouvrez le logement des piles (15) situé au dos de la station météo.
6. Insérez trois piles de type AA/Mignon en respectant la bonne polarité (positif/+ et négatif/-) dans le logement des piles de la station météo. La polarité correcte est indiquée dans le logement des piles.

Une fois les piles insérées, tous les éléments disponibles de l'écran apparaissent brièvement puis les premières valeurs de mesure (température intérieure, l'humidité de l'air intérieure) s'affichent.

La station météo recherche les capteurs extérieurs disponibles pendant les 2 minutes qui suivent.



N'appuyez sur aucune touche de la station météo pendant ce temps.

7. Refermez le logement des piles du capteur extérieur.
8. Appuyez sur la touche «TX» (20) dans le logement des piles du capteur extérieur (patientez courtement si nécessaire et appuyez de nouveau sur la touche).

Les valeurs de mesure sont transmises à la station météo à chaque pression sur la touche «TX», la DEL d'émission (26) située sur la face avant du capteur extérieur s'allume courtement.

Cela facilite la recherche et la détection des capteurs extérieurs disponibles de la station météo.

9. Remettez ensuite le couvercle du logement des piles et revissez-le (sans forcer !).
10. Au bout de 2 minutes, la recherche de capteurs extérieurs disponibles est terminée, la station météo lance la procédure de recherche du signal DCF pour l'heure et la date.



Si la station n'a pas trouvé de capteurs, retirez dans ce cas toutes les piles et recommencez l'opération à partir de l'étape 2.

Réglez à titre d'essai un autre canal sur le capteur extérieur.

Pour enlever les piles de la station météo, vous pouvez aussi appuyer prudemment avec un cure-dents par ex. sur la touche noyée «RESET» (5).

11. Le symbole (I) pour la réception radio clignote à droite, à côté de l'affichage de l'heure (G), voir illustration à droite.



La recherche du signal DCF peut durer quelques minutes.

N'appuyez sur aucune touche de la station météo pendant ce temps. Ne bougez pas la station météo.

Vous trouverez plus d'informations sur la réception DCF au chapitre 10 suivant.

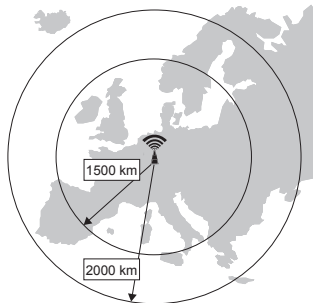
10. Réception DCF

La station météo est en mesure de recevoir et exploiter le signal appelé DCF.

Il s'agit d'un signal diffusé par un émetteur situé à Mainflingen (à proximité de Francfort sur le Main). Cette portée est de 1500km, et peut, par des conditions d'émission idéales, s'étendre jusqu'à 2000km.

Le signal DCF comprend entre autres l'heure et la date exactes.

Bien entendu, il n'est plus utile non plus de régler manuellement les heures d'hiver et d'été.



Le premier essai de réception DCF est toujours effectué lors de la première mise en service (mise en place des piles) une fois que la détection des capteurs extérieurs est achevée (voir chapitre 9.a) et b).



La détection du signal DCF et son évaluation peut durer quelques minutes. Ne bougez pas la station météo pendant ce temps. N'activez aucune touche de la station météo.

Ne placez pas la station météo à proximité d'appareils électriques/électroniques ou à proximité de câbles, de prises ou de pièces en métal.

Les fenêtres d'isolation métallisées, une construction en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint ou les caves peuvent aussi altérer la réception.

L'essai de réception du signal DCF normal quotidien et la correction de l'horloge à quartz dans la station météo a lieu quotidiennement le matin vers 03.00 heures. Si la réception demeure sans succès, un nouvel essai de réception a lieu toutes les heures tapantes, et ceci jusqu'à 6.00 heures. Si jusqu'à 6.00 heures, la réception n'est toujours pas réussie, l'essai de réception suivant n'a lieu que le lendemain matin vers 03:00 heures.

Une seule réception par jour suffit à maintenir les déviations de précision quotidiennes au dessous de 1 seconde.



L'essai de réception la nuit a l'avantage qu'à ces heures là très peu d'appareils électriques/électroniques sont allumés (téléviseur, ordinateur etc.) et que les perturbations atmosphériques sont moindres. La réception est de par là plus sûre et meilleure (plus grande portée vers l'émetteur DCF possible).

Si au bout de 5-10 minutes aucune heure/date actuelle n'est affichée, changez alors le lieu d'emplacement de la station météo.

Démarrez ensuite manuellement un essai de réception en appuyant pendant 3 secondes sur la touche «▼» (2) en façade de la station météo.

Puis le symbole de la tour radio (I) clignote à droite, à côté de l'affichage de l'heure (G), la station météo recherche maintenant le signal DCF (si nécessaire, appuyez encore une fois sur la touche «▼» (2) pendant 3 secondes).



Vous pouvez aussi régler l'heure/la date manuellement ou bien laisser la station météo effectuer la nuit l'essai de réception DCF quotidien.

11. Installation et montage

Après avoir mis en service les composants du système comme décrit au chapitre 9, vous pouvez installer maintenant la station météo et le capteur extérieur à un endroit approprié ou les fixer au mur à l'aide d'un crochet / d'une vis.



Veillez lors du perçage/du vissage à ne pas endommager des câbles ou conduites !

Avant de procéder au montage mural, vous devez déterminer s'il est possible de recevoir parfaitement les données radio sur l'emplacement de montage (signal DCF pour la station météo ou signal radio du capteur extérieur).

a) Station météo

La station météo peut être mise en place au moyen du pied amovible (14) à un endroit approprié. Cet emplacement doit être horizontal, assez grand, solide et plat. Il doit en outre être hors de portée des enfants.

Pour un montage mural, utilisez l'ouverture correspondante (9) au dos de la station météo. Le pied peut être facilement replié pour cela.

L'emplacement de montage ne doit pas être situé directement à côtés des radiateurs, fenêtres ou portes. Évitez aussi une exposition directe aux rayons du soleil. La station météo ne mesurera pas dans ce cas la température ambiante effective.

b) Capteur extérieur

Installez le capteur extérieur à un endroit abrité à l'extérieur qui est à l'ombre toute la journée. Le cas échéant, les rayons directs du soleil, la pluie ou la neige faussent la valeur de température mesurée.



N'exposez pas le capteur extérieur aux précipitations et ne l'utilisez jamais dans l'eau, sinon vous risquez de le détruire.

Du fait de l'écran intégré, il est recommandé de choisir l'emplacement d'installation de façon à pouvoir lire l'écran à travers une fenêtre par exemple.

Pour installer le capteur extérieur, celui-ci dispose sur le dessous d'un pied (21) amovible et d'une ouverture approprié (17) pour le montage mural.

12. Utilisation

a) Saisie de l'altitude

Pour que la valeur de la pression atmosphérique puisse être correctement affichée, il faut saisir l'altitude sur l'emplacement de montage.



Pour savoir l'altitude de votre maison, informez-vous auprès de votre commune par ex. ou de la mairie. Vous pouvez également consulter une carte topographique ou éventuellement les sites Internet correspondants.

Un réglage métrique exact n'est pas nécessaire (un même endroit ne présente pas la même altitude partout) ; en règle général, un réglage approximatif admet une différence allant de 10 à 30m.

Pour régler l'altitude, procédez comme suit :

- Maintenez enfoncée la touche «HISTORY» (6) située au dos de la station météo pendant env. 5 secondes.
- La valeur de l'altitude (par ex. «510» pour 510 m d'altitude) clignote maintenant en haut, à droite sur l'écran de la station météo.
- Réglez la valeur de l'altitude avec les touche «+» (7) et «-» (8) au dos.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 5 secondes, la valeur est enregistrée et vous quittez automatiquement le mode de réglage.

b) Affichage de l'humidité de l'air et de la température

L'humidité et la température intérieures (capteur intégré dans la station météo) sont affichées dans la partie inférieure (F) de l'écran de la station météo (symbole «IN» sur le bord gauche).

La température et l'humidité extérieures s'affichent dans la ligne au-dessus. La touche «CHANNEL» (10) permet de sélectionner jusqu'à trois capteurs extérieurs. Le numéro de canal actif s'affiche à gauche à l'écran, à côté de l'affichage de valeur de mesure.



Si aucune donnée n'est captée par le capteur extérieur, des tirets apparaissent sur l'écran à la place d'une valeur pour indiquer la température et l'humidité atmosphérique (par ex. «--.-»).

Vous trouverez le symbole d'une flèche pour la tendance à droite, à côté de l'affichage de l'humidité et de la température extérieures :



Croissante



Décroissante



Constante

c) Commutation des capteurs extérieurs

Si vous avez enregistré plus d'un capteur, vous pouvez commuter entre les capteurs extérieurs en appuyant brièvement sur la touche «CHANNEL» (10).

Il est possible en outre d'afficher automatiquement les données de tous les capteurs extérieurs disponibles les uns après les autres (l'affichage en cascade s'effectue toutes les quelques secondes). Appuyez pour cela sur la touche «CHANNEL» (10) jusqu'à ce que le symbole «C» s'affiche sur l'écran entre l'humidité et la température extérieures.



d) Effacement du canal du capteur extérieur

Si un canal indésirable devait s'afficher en commutant les capteurs extérieurs (voir chapitre 12. c) (par ex. quand vous avez réglé différents canaux sur le capteur lors de la mise en service), il est possible d'effacer celui-ci.

Exemple :

Le canal 2 est affiché pour l'humidité et la température en commutant avec la touche «CHANNEL» (10) par des tirets («- - -») alors que le capteur extérieur/le canal n'est plus utilisé.

Commutez sur le canal indésirable par une brève pression sur la touche «CHANNEL» (10). Maintenez la touche «CHANNEL» (10) enfoncée pendant env. 3 secondes. Le canal est alors effacé.

e) Affichage des valeurs MAX/MIN

• Humidité/température intérieures

Une brève pression sur la touche Taste «IN MAX/MIN» (12) permet de commuter entre l'affichage des maxima / des minima et les valeurs de mesure actuelles.

• Humidité/température extérieures

Si vous utilisez plus d'un capteur extérieur, commutez d'abord sur le capteur extérieur souhaité avec la touche «CHANNEL» (10).

Une brève pression sur la touche «OUT MAX/MIN» (13) permet de commuter entre les maxima / les minima et les valeurs de mesure actuelles.

f) Effacement des valeurs MAX/MIN

• Humidité/température intérieures

Maintenez la touche «IN MAX/MIN» (12) enfoncée pendant 3 secondes pour effacer les maxima et minima mémorisées (juste après l'effacement, la valeur de l'humidité et de la température mesurée actuellement sera reprise comme nouvelle valeur maximale et minimale).

• Humidité/température extérieures

Si vous utilisez plus d'un capteur extérieur, commutez d'abord sur le capteur extérieur souhaité avec la touche «CHANNEL» (10).

Maintenez la touche «OUT MAX/MIN» (13) enfoncée pendant 3 secondes pour effacer les maxima et minima mémorisées (juste après l'effacement, la valeur de l'humidité et de la température mesurée actuellement sera reprise comme nouvelle valeur maximale et minimale).

g) Prévisions météorologiques

Un graphique indiquant les prévisions météo s'affiche en haut et à gauche sur l'écran.



Ensoleillé



Pluie



Légèrement nuageux



Averse



Nuageux



L'affichage ne représente pas la météo actuelle mais la météo des 12 à 24 heures suivantes.

Le calcul des prévisions climatiques basé uniquement sur la pression atmosphérique résulte en une précision maximale de 70% environ. La météo du jour suivant peut pour cette raison être complètement différente. Comme la pression atmosphérique mesurée ne vaut que pour une région sur un cercle d'env. 50 km, le temps peut également rapidement changer. Ceci s'applique surtout aux régions de montagnes ou de hautes montagnes.

Les prévisions météo ne peuvent être utilisées qu'au bout de 24 heures, la station météo devant d'abord collecter les données de pression atmosphérique après avoir inséré les piles.

Si «ensoleillé» est affiché pendant la nuit, ceci indique un ciel dégagé pendant la nuit.

h) Commutation des unités de température °C / °F

• Capteur extérieur

L'unité de température °C ou °F peut être sélectionnée comme décrit au chapitre 9. b) avec la touche « °C/°F » (19) située dans le logement des piles.

• Station météo

Appuyez courtement sur la touche « IN °C/°F » (8) au dos de la station météo pour commuter entre les unités de température.

i) Alarme de température

Vous pouvez régler une limite supérieure et inférieure de la température pour chacun des trois capteurs extérieurs, qui détermine le déclenchement du signal sonore. De plus, l'affichage de la température extérieure clignote.



Arrêtez le signal sonore en appuyant brièvement sur la touche «ALERT» (1).

Pour régler la limite supérieure ou inférieure de température ou activer/désactiver l'alarme de température, procédez comme suit :

- Maintenez la touche «ALERT» (11) enfoncée pendant 3 secondes. Ensuite, l'affichage de la température extérieure se met à clignoter.
- Sélectionnez le capteur extérieur avec les touches «▲» (1) ou «▼» (2), dans le mesure où vous avez enregistré plus d'un capteur sur la station météo. Validez la sélection ensuite par la touche «ALERT» (11).
- Le symbole de la limite supérieure de température «☰» clignote.
- Réglez la limite de température supérieure avec les touches «▲» (1) ou «▼» (2) (maintenir la touche enfoncée plus longtemps pour le réglage rapide). Validez le réglage ensuite par la touche «ALERT» (11).
- Le symbole de la limite de température inférieure «☷» clignote.
- Réglez la limite de température inférieure avec les touches «▲» (1) ou «▼» (2) (maintenir la touche enfoncée plus longtemps pour le réglage rapide). Validez le réglage ensuite par la touche «ALERT» (11).
- Les deux symboles «☰☷» clignotent à présent.

L'alarme de température peut être désactivée avec la touche «ALERT» (11) (les symboles disparaissent) ou activée (les symboles apparaissent).

- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, vous quittez automatiquement le mode de réglage et le réglage est enregistré.

j) Affichage de la pression atmosphérique et de la tendance de la pression atmosphérique

En haut à droite, au-dessous de l'affichage de l'heure, la pression atmosphérique actuelle est affichée, en fonction de votre réglage, (inHg, hPa/mBar).

• Commutation des unités de la pression atmosphérique

Maintenez enfoncée la touche «+» (7) située au dos pendant 3 secondes et l'unité de la pression atmosphérique permute entre «inHg» et «mb/hPa».

• Barregraphe de tendance de la pression atmosphérique

L'affichage à barres allant de gauche à droite est une représentation graphique de l'évolution de la pression atmosphérique pour les dernières 12 heures.

• Lors de la première mise en service, des barres de même hauteur s'affichent, car il n'y a pas encore des données de mesure.

• Tendance de la pression atmosphérique

Le symbole de la flèche affiche en haut, à droite de l'écran la tendance de la pression atmosphérique.



Croissante



Décroissante



Constante

• Affichage des valeurs de la pression atmosphérique mesurées les 12 dernières heures

En appuyant plusieurs fois courtement sur la touche «HISTORY» (6) vous pouvez afficher les moyennes de la pression atmosphériques des 12 dernières heures en haut de l'écran.

A gauche, à côté de la valeur de la pression atmosphérique s'affiche l'heure respective (par ex. «-5h», valeur d'affichage est la pression moyenne il y a 5 heures).

k) Phases lunaires

A l'aide de la date DCF (ou de la date réglée manuellement), la station météo calcule la phase lunaire actuelle. Celle-ci est représentée dans un champ à droite, dans la partie inférieure de l'écran.



Nouvelle lune

Lune croissante

Pleine lune

Lune décroissante

l) Activation/désactivation de la réception DCF

Comme il est déjà décrit dans le chapitre 10, il est possible d'activer ou de désactiver la réception DCF.

- Après la mise en place des piles, la réception DCF est automatiquement activée.
- Pour activer ou désactiver la réception du signal DCF, appuyez pendant 3 secondes sur la touche «▼» (2) en façade de la station météo.

Le symbole de la tour radio disparaît lorsque la réception est désactivée.

Réception activée, le symbole de la tour radio clignote pour indiquer que le système cherche le signal DCF. Comme décrit au chapitre 10, cette opération peut durer quelques minutes.

- Pour régler manuellement l'heure et la date, tenez compte du chapitre suivant 12. m).

m) Réglage manuel de l'heure et de la date

Si aucune réception DCF n'est possible sur l'emplacement d'installation, vous pouvez régler manuellement l'heure et la date.

- Maintenez la touche «MODE / SET» (4) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les heures de l'affichage de l'heure commencent à clignoter.
- Réglez les heures au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2). Maintenez la touche correspondante enfoncée plus longtemps pour un réglage rapide (cela vaut aussi pour les réglages suivantes).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), les minutes clignotent. Réglez les minutes au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), les secondes clignotent. Les secondes sont remises à «00» avec la touche «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), l'année clignote. Réglez l'année au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4) et deux lettres «D» et «M» clignotent en bas, à droite à Date.

Les touches «▲» (1) ou «▼» (2) permettent d'échanger l'ordre de mois et date ("D" = date/jour, «M» = mois).

- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), le mois clignote. Réglez le mois au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), la date clignote. Réglez la date au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).

- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), le fuseau horaire («TZ» = «Time zone» = fuseau horaire) clignote. Réglez le fuseau horaire au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), la langue de l'affichage des jours de la semaine se met ensuite clignoter.

Réglez la langue au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).

GE = Allemand

EN = Anglais

RU = Russe

DA = Danois

NE = Néerlandais

IT = Italien

SP = Espagnol

FR = Français

- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4) pour terminer le réglage.



Si l'heure et/ou la date sont réglées, la station météo désactive donc automatiquement la réception du signal DCF et le symbole de la tour radio disparaît.

Si la réception du signal DCF doit être réactivée, procédez dans ce cas comme décrit au chapitre 12. l) (maintenez la touche «▼» (2) enfoncée pendant 3 secondes).

n) Réglage du fuseau horaire

Malgré l'heure DCF, il faut régler au besoin le fuseau horaire car la station météo ne peut naturellement pas déterminer où elle se trouve.

Procédez comme décrit au chapitre 12. m) pour le réglage. Ne modifiez pas l'heure ni la date, le cas échéant la réception du signal DCF pourrait se désactiver.

- Maintenez la touche «MODE / SET» (4) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les heures de l'affichage de l'heure commencent à clignoter.
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4) jusqu'à ce que le fuseau horaire («TZ» = «Time zone» = fuseau horaire) clignote. Réglez le fuseau horaire au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Patientez quelques secondes jusqu'à ce que vous quittiez automatiquement le mode de réglage.



Si l'heure et/ou la date sont modifiées, la station météo désactive donc automatiquement la réception du signal DCF et le symbole de la tour radio disparaît.

Si la réception du signal DCF doit être réactivée, procédez dans ce cas comme décrit au chapitre 12. l) (maintenez la touche «▼» (2) enfoncée pendant 3 secondes).

o) Réglage de la langue d'affichage des jours de la semaine

Procédez comme décrit au chapitre 12. m) pour le réglage. Ne modifiez pas l'heure ni la date, le cas échéant la réception du signal DCF pourrait se désactiver.

- Maintenez la touche «MODE / SET» (4) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les heures de l'affichage de l'heure commencent à clignoter.
- Appuyez sur la touche «MODE/SET» (4) jusqu'à ce que la langue des jours de la semaine clignote sous l'affichage des secondes.

Réglez la langue au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).

GE = Allemand

EN = Anglais

RU = Russe

DA = Danois

NE = Néerlandais

IT = Italien

SP = Espagnol

FR = Français

- Patientez quelques secondes jusqu'à ce que vous quittiez automatiquement le mode de réglage.



Si l'heure et/ou la date sont modifiées, la station météo désactive donc automatiquement la réception du signal DCF et le symbole de la tour radio disparaît.

Si la réception du signal DCF doit être réactivée, procédez dans ce cas comme décrit au chapitre 12. l) (maintenez la touche «▼» (2) enfoncée pendant 3 secondes).

p) Commutation du mode 12h/24h

La touche «12/24/▲» (1) permet de commuter entre le mode 12h et le mode 24h.

Pour le mode 12h, «pm» s'affiche dans la seconde moitié de la journée à gauche, à côté de l'heure.

q) Fonctions de réveil

► Affichage de l'heure de réveil 1/de l'heure de réveil 2

Appuyez courtement sur la touche «MODE/SET» (4) pour commuter entre l'affichage de l'heure, l'heure de réveil 1 et l'heure de réveil 2.

► Activation/désactivation de la fonction réveil

- Sélectionnez d'abord une des deux heures de réveil avec la touche «MODE/SET» (4).
- La touche «▼» (2) en façade de la station météo permet d'activer la fonction réveil sélectionnée (affichage «On») ou de la désactiver (affichage «Off»).

► Réglage de l'heure de réveil

- Sélectionnez d'abord une des deux heures de réveil avec la touche «MODE/SET» (4).
- Maintenez la touche «MODE / SET» (4) enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les heures de l'heure de réveil commencent à clignoter.
- Réglez les heures au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4), les minutes de l'heure de réveil clignotent. Réglez les minutes au moyen des touches «▲» (1) ou «▼» (2).
- Appuyez brièvement sur la touche «MODE/SET» (4). Le symbole de l'heure de réveil clignote.
- Activez maintenant la fonction réveil avec la touche «▲» (1) ou «▼» (2) (affichage «On») ou désactivez-la (affichage «Off»).
- Patientez quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure réapparaisse.
Ou bien appuyez courtement sur la touche «MODE/SET» (4) jusqu'à ce que l'heure soit affichée sur l'écran.

► Arrêt de la sonnerie du réveil

Pour arrêter la sonnerie du réveil qui est émise à l'heure de réveil réglée, appuyez courtement sur l'une des touches «MODE/SET» (4), «▲» (1) ou «▼» (2).

► Fonction répétition d'alarme («SNOOZE»)

Quand le signal de réveil se déclenche à l'heure programmée, vous pouvez activer la fonction de répétition d'alarme en appuyant brièvement sur la touche «SNOOZE/LIGHT».

La sonnerie est ainsi interrompue pendant quelques minutes, puis retentit de nouveau.

r) Eclairage de l'écran LCD

Vous activez le rétroéclairage de l'écran LCD en appuyant brièvement sur la touche «SNOOZE/LIGHT», pendant quelques.

s) Réinitialisation

Une pression sur la touche noyée «RESET» (5) permet de rétablir tous les réglages d'usine. La touche peut être activée avec précaution au moyen d'un cure-dents.

Ou bien vous retirez les piles pendant quelques secondes puis les réinsérez.

t) Raccordement d'un bloc d'alimentation externe à la station météo

Si nécessaire, la station météo peut fonctionner aussi avec un bloc d'alimentation externe (non compris dans la livraison) à la place des piles. Pour cela, une douille basse tension (16) est disponibles sur le côté latéral de la station météo. Les piles sont désactivées ici et peuvent être enlevées.



Ne laissez pas les piles dans la station météo, celles-ci pourraient éventuellement s'user et fuir.

Le bloc d'alimentation doit avoir une tension de sortie stabilisée de 4,5V= et être en mesure de fournir un courant d'au moins 200mA.

Le contact intérieur de la fiche ronde doit disposer d'un pôle positif/+, le contact extérieur d'un pôle négatif/-. Veillez à ce que la fiche ronde ait un diamètre extérieur de 3,5mm et un diamètre intérieur de 1,3mm. Enfichez la fiche ronde sans forcer dans la douille basse tension (16).

13. Dépannage

Avec la statomp météo, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Des problèmes ou des dérangements peuvent néanmoins se produire. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures vous permettant de vous dépanner le cas échéant :



Respectez toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi !

Problème	Remède
Pas de réception du signal des capteurs extérieurs	<ul style="list-style-type: none">• La distance entre la station météo et les capteurs extérieurs est trop grande.• La station météo ou les capteurs extérieurs sont trop près des autres appareils électriques, câbles, pièces métalliques etc.• Les piles/accus du capteur extérieur sont faibles ou vides.• Un autre émetteur sur la même fréquence ou une fréquence voisine (par ex. un autre capteur extérieur) perturbe le signal radio.
Aucune réception DCF	<ul style="list-style-type: none">• Placez la station radio aussi loin que possible des autres appareils électroniques, pièces métalliques, câbles etc.• Patientez jusqu'à ce que la station météo ait exécuté un essai de réception la nuit. La réception est le plus souvent meilleure la nuit.• Réglez manuellement la date et l'heure.
Faible contraste de l'écran LCD	<ul style="list-style-type: none">• Renouvelez les piles/accus de la station météo ou du capteur extérieur.• Des températures extérieures basses ont une influence négative sur la tension de sortie des piles/accus dans le capteur extérieur.

14. Portée

La portée de transmission des signaux radio entre le capteur extérieur et la station météo s'élève, sous des conditions optimales, à jusqu'à 30m. Cette portée est également caractérisée de «portée en champ libre».



Cet emplacement idéal (par ex. station météo et capteur extérieur sur une pelouse plane, horizontale sans arbres, sans bâtiments etc.) est impossible à trouver dans la pratique.

Normalement, la station météo est placée dans la maison et le capteur extérieur par ex. en extérieur à côté de la fenêtre.

La portée peut être réduite considérablement par :

- des murs, des plafonds en béton armé
- vitrages isolants revêtus et métallisés
- des véhicules
- des arbres, des bosquets, de la terre, des rochers,
- la proximité d'objets métalliques et conducteurs tels que les radiateurs
- la proximité du corps humain
- des perturbations larges bandes, par ex. dans les zones résidentielles (téléphones DECT, portables, écouteurs radio, haut-parleurs radio, autre stations météo radio, interphones bébé etc.)
- la proximité des moteurs électriques, des transformateurs, des blocs d'alimentation, des ordinateurs,
- la proximité d'ordinateurs mal blindés ou ouverts ou autres appareils électriques



Comme les conditions locales diffèrent d'un lieu d'emplacement à un autre, une portée spécifique ne peut pas être garantie.

Normalement, la mise en service dans une maison individuelle doit être possible sans problème. Si la station météo ne reçoit pas de données des capteurs (malgré les piles neuves), diminuez alors la distance entre capteurs extérieurs et station météo, changez le lieu d'emplacement.

15. Maintenance et nettoyage

L'entretien et les réparations ne sont admis que s'ils sont effectués par un technicien ou un atelier spécialisé. Aucune pièce nécessitant un entretien ne se trouve à l'intérieur du produit. Ainsi, n'ouvrez jamais le produit (sinon pour suivre les indications indiquées dans ce mode d'emploi pour insérer ou remplacer les piles).

Pour nettoyer l'extérieur de la station météo, utilisez un chiffon sec, doux et propre.

La poussière sur la station météo peut être facilement enlevée au moyen d'un pinceau à longs poils, propre et un aspirateur.



N'appuyez pas trop fort sur l'affichage, ceci pourrait le rayer ou causer un affichage incorrect.

Pour enlever des salissures sur le capteur extérieur utilisez tout simplement un chiffon doux humidifié d'eau tiède.



N'utilisez en aucun cas un détergent agressif ou une solution chimique, ils pourraient détériorer la surface du boîtier ou perturber le bon fonctionnement.

16. Remplacement des piles

- Les piles doivent être remplacées lorsque un petit symbole de pile est affiché sur l'écran de la station météo ou du capteur extérieur ou si aucun affichage n'apparaît.
- Le remplacement des piles de la station météo entraîne la perte de tous les réglages et informations sauvegardés. Procédez comme décrit au chapitre 9 «Première mise en service».
- Lorsque vous remplacez les piles dans le capteur extérieur, appuyez, après la mise en place des nouvelles piles, la touche «TX» (20) dans le logement des piles du capteur extérieur.

17. Manipulation



Respecter toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi !

a) Généralités

Ce produit n'est pas un jouet, tenez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces susceptibles d'être avalées, du verre (écran) et des piles.

Il est interdit d'ouvrir ou de démonter le produit (excepté pour les travaux décrits dans ce présent mode d'emploi tels que le remplacement des piles).

Aucune pièce nécessitant un entretien ne se trouve à l'intérieur du produit. Ouvrir/démonter le produit annule la validité de la garantie (CE).

Une chute même d'une faible hauteur provoque un endommagement du produit.

b) Station météo

Évitez les conditions environnementales suivantes lors de la mise en service de la station météo :

- une humidité ou un taux d'hygrométrie trop élevé
- le froid ou la chaleur extrême,
- l'exposition directe aux rayons du soleil,
- la poussière ou des gaz, vapeurs ou solvants inflammables,
- les fortes vibrations,
- les champs magnétiques intenses à proximité de machines ou de haut-parleurs par ex.

N'utilisez jamais immédiatement le produit lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. L'eau de condensation qui en résulte pourrait, dans des conditions défavorables, détruire le produit. Attendez que le produit prenne la température ambiante. Ceci peut prendre plusieurs heures !

Le lieu d'emplacement doit être choisi de sorte que la station météo soit placée de manière sûre et ne puisse pas tomber. Une chute endommage non seulement la station météo mais présente aussi des risques de blessures.

Les meubles précieux ou à surface délicate doivent être protégés. Pour cette raison, recouvrez-les d'un support intermédiaire approprié avant de placer la station météo.

c) Capteur extérieur

Le capteur extérieur est approprié pour une mise en service à l'extérieur dans un endroit abrité (par ex. sous un rebord de toit).

Montez le capteur extérieur de manière à ce qu'il soit en position verticale/debout ou accroché au mur. N'utilisez pas le capteur extérieur à l'horizontale.

N'utilisez jamais le capteur extérieur là où de l'eau stagnante pénètre, le capteur extérieur n'est pas conçu pour fonctionner dans ou sous l'eau, ce qui l'endommagerait.

18. Elimination

a) Généralités



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !

Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

b) Piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères.

Les désignations des métaux lourds obligeant au recyclage sont : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb (vous trouverez la désignation sur la pile ou l'accu, par ex. au-dessous des symboles de poubelles figurant à gauche).



Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accus !

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

19. Caractéristiques techniques

a) Station météo

Plage de températures : 0°C à +50,0°C

Plage d'humidité de l'air : 20% à 99% humidité relative de l'air

capteurs extérieurs : Max. 3 (possibilité de choisir le canal dans le capteur extérieur)

Piles : 3 * AA/Mignon (piles alcalines recommandées)

Dimensions (l * x H * x P) : env. 140mm * 120mm * 30mm

b) Capteur extérieur

Plage de températures : -20,0°C à +50,0°C

Plage d'humidité de l'air : 20% à 99% humidité relative de l'air

Intervalle de mesure/d'émission : 30 secondes

Fréquence d'émission : 433MHz

Portée : jusqu'à 30m (en champ libre, tenez compte du chapitre «Portée»)

Piles : 2 * AA/Micro (piles alcalines recommandées)

Dimensions (l * x H * x P) : env. 60mm * 95mm * 28mm

20. Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



Vous trouverez la déclaration de conformité du produit sous www.conrad.com.

	Pagina
1. Inleiding	105
2. Leveringsomvang	106
3. Voorgeschreven gebruik	106
4. Verklaring van symbolen	107
5. Kenmerken en functies	108
a) Weerstation	108
b) Buitensensor voor temperatuur/luchtvochtigheid	108
6. Veiligheidsvoorschriften	109
7. Voorschriften voor batterijen en accu's	111
8. Bedieningselementen	112
a) Weerstation	112
b) Display van het weerstation	113
c) Buitensensor	113
9. In gebruik nemen	114
a) Algemeen	114
b) Batterijen in buitensensor en weerstation plaatsen	114
10. DCF-ontvangst	117
11. Opstellen & montage	119
a) Weerstation	119
b) Buitensensor	119
12. Bediening	120
a) Hoogteligging invoeren	120
b) Aanduiding van de temperatuur en luchtvochtigheid	120
c) Buitensensoren omschakelen	121
d) Kanaal voor buitensensor wissen	121
e) Weergave van MAX/MIN-waarden	121
f) Wissen van MAX/MIN-waarden	122
g) Weersvoorspelling	122
h) Temperatuureenheid °C/°F omschakelen	123
i) Temperatuuralarm	123

	Pagina
j) Weergave voor luchtdruk en luchtdruktendens	124
Eenheden voor luchtdruk omschakelen	124
Balkaanduiding voor luchtdrukverloop	124
Luchtdruktendens	124
Luchtdrukwaarden van de afgelopen 12 uur weergeven	124
k) Maanfasen	124
l) DCF-ontvangst in/uit-schakelen	125
m) Tijd & datum handmatig instellen	125
n) Tijdzone instellen	126
o) Taal voor weekdag instellen	127
p) 12h/24h-modus selecteren	127
q) Wekfuncties	128
Weergave van wektijd 1/wektijd 2	128
Wekfunctie in- en uitschakelen	128
Wektijd instellen	128
Weksignaal beëindigen	128
Sluimerfunctie ("SNOOZE")	128
r) Achtergrondverlichting LC-display	129
s) Reset	129
t) Aansluiting van een externe voedingseenheid op het weerstation	129
13. Verhelpen van storingen	130
14. Bereik	131
15. Onderhoud en reiniging	132
16. Batterijen vervangen	132
17. Gebruik	133
a) Algemeen	133
b) Weerstation	133
c) Buitensensor	134
18. Afvalverwijdering	134
a) Algemeen	134
b) Batterijen en accu's	134
19. Technische gegevens	135
a) Weerstation	135
b) Buitensensor	135
20. Verklaring van conformiteit (DOC)	135

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Het product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorwaarden. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Lees voor de ingebruikneming van dit product de volledige gebruiksaanwijzing door en neem alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften in acht!

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2. Leveringsomvang

- Weerstation
- Buitensensor
- Gebruiksaanwijzing

3. Voorgeschreven gebruik

Het draadloze weerstation is een hoogwaardig en universeel meetsysteem dat een veelvuldig aantal weergegevens en bijkomende informatie kan verwerken en zowel actuele waarden als voorspellingen kan weergeven.

Alle relevante gegevens worden tegelijkertijd op het display weergegeven. Indien nodig kunnen meer gegevens met een druk op de toets worden weergegeven.



U vindt een overzicht van alle kenmerken en eigenschappen van het product in hoofdstuk 5.

De weersvoorspellingen van het weerstation dienen alleen als referentiewaarden. Ze vormen geen absoluut nauwkeurige voorspelling. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte aanduidingen, meetwaarden of weersvoorspellingen en de gevolgen die hieruit kunnen voortvloeien.

Het product is bedoeld voor privé gebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of als publieke informatie.

De componenten van het product zijn geen speelgoed. Deze bevatten behalve batterijen ook breekbare of inslikbare glazen deeltjes of andere kleine onderdelen. Houd het product buiten bereik van kinderen.

Gebruik alle onderdelen zodat deze niet door kinderen kunnen worden bereikt.

Het product wordt met batterijen in werking gesteld. De externe sensor draagt zijn gegevens draadloos over naar het weerstation via de 433 MHz band (reikwijdte van de externe sensor tot 30 meter in het vrije veld, zie hoofdstuk "Bereik").

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van dit product. Bovendien bestaan andere gevaren.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door; deze bevat belangrijke instructies voor de plaatsing, bediening en het gebruik.

4. Verklaring van symbolen



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval moeten worden opgevolgd.



Het hand-symbool wijst op speciale tips en aanwijzingen voor de bediening van het product.

5. Kenmerken en functies

a) Weerstation

- Multifunctioneel LCD-scherm met achtergrondverlichting:
- DCF-ontvangst, handmatige instelling van tijd/datum mogelijk
- 12/24-uur modus voor de tijd
- Tijdzone instelbaar
- Weergave van datum, maand en weekdag
- Wekfunctie/alarm met sluimerfunctie (SNOOZE), 2 wektijden instelbaar
- Weergave van de maanfase
- Weersvoorspelling met weersymbolen
- Binnen- en buitentemperatuur met Min/Max-geheugen
- Temperatuuraanduiding omschakelbaar tussen °C en °F
- Aanduiding van de binnen- en buitenluchtvochtigheid (relatieve luchtvochtigheid, RH%)
- Tendensweergave voor buitentemperatuur en buitenluchtvochtigheid
- Verloopaanduiding voor de luchtdruk van de afgelopen 12 uur
- Voeding via 3 batterijen (AA/mignon)
- Gebruik in droge binnenruimtes (het weerstation mag niet vochtig of nat worden!)
- Uitklapbare standaard
- Wandmontage mogelijk
- Draadloze overdracht van het signaal (433 MHz)
- Aanduiding voor "lege batterijen"

b) Buitensensor voor temperatuur/luchtvochtigheid

- Geïntegreerde sensor voor temperatuur en luchtvochtigheid
- LCD-scherm met weergave van temperatuur, luchtvochtigheid en kanaalnummer
- Temperatuuraanduiding omschakelbaar tussen °C en °F
- 3 verschillende radiografische kanalen instelbaar
- Geschikt voor een beschutte plek buitenshuis
- Wandmontage of opstelling mogelijk
- Voeding via 2 AAA-batterijen (AAA/micro)

6. Veiligheidsvoorschriften



Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk! In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

Geachte klant, de volgende veiligheidsvoorschriften en risico's dienen niet alleen ter bescherming van uw eigen veiligheid maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten zorgvuldig door:



- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Open of demonteer het apparaat niet! Er bevinden zich geen onderdelen in het product die door u onderhouden of ingesteld moeten worden.



- Onderhouds-, instellings- of reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een erkend technicus/elektrotechnisch bedrijf worden uitgevoerd.
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische inrichtingen. Alhoewel de buitensensor enkel relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt mogelijk in andere bereiken.
- Het weerstation is alleen geschikt voor droge binnenruimtes. U mag het weerstation niet blootstellen aan direct zonlicht, grote hitte, koude, vocht of neerslag.
De buitensensor is geschikt voor montage op een beschutte plek buitenshuis (bijv. onder een afdak).
- Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat kleine onderdelen, glas (display) en batterijen. Plaats het product zo dat het niet bereikt kan worden door kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Als het product vanuit een koude naar een warme ruimte overgeplaatst wordt (bijv. bij het transport), kan er condenswater worden gevormd. Hierdoor kan het product worden beschadigd.



Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen voordat het in gebruik wordt genomen. Dit kan soms meerdere uren duren.



- In industriële omgevingen dienen de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen moet door geschoold personeel voldoende toezicht worden gehouden op de bediening van het product.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

7. Voorschriften voor batterijen en accu's



- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste poolrichting (kijk goed naar plus/+ en min/-).
- Laat batterijen/accu's niet achteloos liggen; er bestaat het gevaar dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval beschermende handschoenen.
- Zorg dat batterijen of accu's niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar! Laad alleen oplaadbare accu's op.
- Als u het product langere tijd niet gebruikt (bijv. als u het opbergt), moet u de geplaatste batterijen/accu's verwijderen. Oude batterijen of accu's kunnen namelijk lekken en het product beschadigen. Hierdoor zal de garantie vervallen!
- Vervang altijd de gehele set batterijen/accu's; gebruik altijd batterijen/accu's van hetzelfde type/merk en met dezelfde capaciteit (geen volle en halfvolle of lege accu's/batterijen door elkaar gebruiken).
- Meng nooit batterijen en accu's door elkaar. Gebruik batterijen of accu's.
- Raadpleeg het hoofdstuk "Afvalverwijdering" voor de milieuvriendelijke afvoer van batterijen en accu's.

**Let op:**

U kunt het weerstation en de buitensensor in principe ook met accu's gebruiken.

Door de lagere capaciteit en spanning van accu's (accu = 1.2V, batterij = 1.5V) heeft het product echter een kortere bedrijfsduur en waarschijnlijk ook een kleinere draadloos bereik.

Bij lage buitentemperaturen zijn accu's gevoeliger dan batterijen.

Wij raden u daarom aan goede alkalinebatterijen te gebruiken voor een langdurig en veilig gebruik van het apparaat.

Voor het weerstation zijn drie batterijen van het type AA/mignon nodig (bijv. Conrad bestelnr. 652503, 3 x bestellen).

De buitensensor werkt op twee batterijen van het type AAA/micro (bijv. Conrad bestelnr. 652303, 2x bestellen).

8. Bedieningselementen



U vindt de afbeeldingen op de uitklappagina aan het begin van deze gebruiksaanwijzing.

a) Weerstation

- 1 Toets "12/24▲" voor de omschakeling van de tijd (12h/24h-modus) en voor de verhoging van een waarde, bijv. voor het instellen van de wektijd, enz.
- 2 Toets "ALARM ON/OFF / OUT °C/°F / ▼" voor het in- en uitschakelen van de wekfunctie, voor het omschakelen van de temperatuureenheid (°C/°F) van de buitensensor evenals voor het in-/uitschakelen van de DCF-ontvangst en voor het verlagen van een waarde, bijv. voor het instellen van de wektijd, enz.
- 3 Toets "SNOOZE / LIGHT" voor de activering van de sluimermodus (bij weksignaal) resp. voor displayverlichting
- 4 Toets "MODE / SET" voor het omschakelen tussen weergave van tijd en wektijd evenals voor het starten van de instelling van de tijd en wektijd
- 5 Toets "RESET" (ligt verzonken) voor het terugzetten van het weerstation naar de fabrieksinstelling (als alternatief kunnen de batterijen een paar seconden uit het apparaat worden genomen)
- 6 Toets "HISTORY" voor de weergave van de luchtdrukwaarde van de afgelopen 12 uur
- 7 Toets "+" voor het verhogen van een instelwaarde
- 8 Toets "- / IN °C/°F" voor het verlagen van een instelwaarde en voor het omschakelen van de temperatuureenheid (°C/°F) van het weerstation
- 9 Opening voor wandmontage
- 10 Toets "CHANNEL" voor de omschakeling tussen max. drie buitensensoren
- 11 Toets "ALERT" voor het in-/uitschakelen en de instelling van het temperatuuralarm
- 12 Toets "IN MAX/MIN" voor de weergave van de maximum- en minimumwaarden voor de binnenluchtvochtigheid en binnentemperatuur en het wissen van de opgeslagen waarden
- 13 Toets "OUT MAX/MIN" voor de weergave van de maximum- en minimumwaarden voor de buitenluchtvochtigheid en buitentemperatuur en het wissen van de opgeslagen waarden
- 14 Uitklapbare standaard
- 15 Batterijvak voor 3 batterijen van het type AA/mignon
- 16 Bus voor externe voedingseenheid (niet bij levering inbegrepen)

b) Display van het weerstation

- A Symbolen voor de weersvoorspelling
- B Displaygedeelte voor de luchtdruk
- C Tendensweergave voor de luchtdruk
- D Grafische weergave voor het luchtdrukverloop van de afgelopen 12 uur
- E Displaygedeelte voor buitenluchtvochtigheid, buitentemperatuur, sensor kanaalnummer en tendensweergaven voor luchtvochtigheid/temperatuur
- F Displaygedeelte voor binnenluchtvochtigheid/binnentemperatuur
- G Klok
- H Displaygedeelte voor weekdag, datum en maand
- I Ontvangtsymbool voor het DCF signaal
- J Maanfase

c) Buitensensor

- 17 Opening voor wandmontage
- 18 Schakelaar voor de keuze van het zendkanaal (1, 2 of 3); instelling noodzakelijk bij het gebruik van meerdere buitensensoren
- 19 Toets voor omschakeling tussen °C en °F
- 20 Toets voor handmatig activeren van een gegevensoverdracht (evt. benodigd bij het aanmelden van een buitensensor bij het weerstation)
- 21 Uitklapbare standaard
- 22 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AAA/micro
- 23 Batterijvakdeksel
- 24 Borgschroef voor batterijvakdeksel
- 25 LC-display voor de aanduiding van temperatuur en luchtvochtigheid; linksboven op het display wordt het momenteel ingestelde kanaalnummer ingevoegd
- 26 LED voor verzendingsprocedure (LED knippert kort wanneer gegevens worden overgedragen)

9. In gebruik nemen

a) Algemeen

Als u het product bij de eerste ingebruikname bijv. in een kamer wilt testen, dient u het weerstation en de buitensensor niet direct naast elkaar te leggen. Dit kan problemen bij de ontvangst (door interferenties) tot gevolg hebben. Houd een afstand van minimaal 0,5m tussen de apparaten aan.

Met deze functietest kunt u waarborgen dat latere ontvangstproblemen te wijten zijn aan de plaats van het weerstation en de buitensensor(en).

Het bereik in open veld bedraagt tot 30 m (zonder storingen en bij direct zicht tussen de buitensensor en het weerstation). De effectief haalbare reikwijdte in gebouwen is natuurlijk kleiner en bedraagt ca. 10-20 m (al naar het gebouw en de opstelplaats).



Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk "Bereik".

b) Batterijen in buitensensor en weerstation plaatsen



Ga als volgt te werk:

1. Open het batterijvak van de buitensensor door de schroef (23) uit het batterijvakdeksel (22) te draaien.
2. Kies met de schuifschakelaar "CHANNEL" (18) in het batterijvak een van de drie zendkanalen (1, 2 of 3). Bij gebruik van slechts één buitensensor dient kanaal 1 te worden ingesteld. Indien meer dan één buitensensor wordt gebruikt, dient elke sensor op een eigen kanaal te worden ingesteld.



Stel het zendkanaal in ieder geval in voordat u de batterijen plaatst. Anders zal de omschakeling naar een ander kanaal niet herkend worden.

3. Plaats twee batterijen van het type micro/AAA in het batterijvak van de buitensensor. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-). In het batterijvak is de juiste poolrichting weergegeven.

Zoals reeds vermeld, raden wij het gebruik van hoogwaardige alkaline batterijen aan. Vooral bij lage buitentemperaturen bieden deze hogere reserves dan eenvoudige zink-kool-batterijen of accu's.

Na plaatsing van de batterijen verschijnen gedurende een paar seconden alle displaysegmenten waarna de eerste meetwaarde van temperatuur en luchtvochtigheid wordt weergegeven.



De buitensensor zendt de meetgegevens voor de temperatuur en luchtvochtigheid ongeveer om de 30 seconden naar het weerstation.

Als er geen gegevens verschijnen, dient u de polariteit van de geplaatste batterijen te controleren; controleer hun toestand (zijn de batterijen leeg?).

Haal de batterijen uit het apparaat en plaats ze opnieuw in het batterijvak. Gebruik bij wijze van proef andere (nieuwe) batterijen.

4. Selecteer met de toets "°C/°F" (19) in het batterijvak de gewenste temperatuureenheid "°C" resp. "°F".



Sluit het batterijvak nog niet. Neem eerst het weerstation in gebruik volgens de onderstaande beschrijving.

5. Open het batterijvak (15) aan de achterzijde van het weerstation.
6. Plaats drie batterijen van het type AA/mignon in het batterijvak van het weerstation. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-). In het batterijvak is de juiste poolrichting weergegeven.

Na plaatsing van de batterijen worden kort alle beschikbare elementen van het display weergegeven. Vervolgens verschijnen de eerste meetwaarden (binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid, enz.).

Het weerstation zoekt nu gedurende de twee minuten die volgen naar de beschikbare buitensensoren.



Druk tijdens het zoeken niet op een toets van het weerstation.

7. Sluit het batterijvak van het weerstation weer.
8. Druk op de toets "TX" (20) in het batterijvak van de buitensensor (evt. even wachten en nogmaals op toets drukken).

Bij elke druk op de toets "TX" worden de meetwaarden naar het weerstation overgedragen. De rode verzendings-LED (26) voorop de buitensensor licht kort op.

Dit maakt het voor het weerstation gemakkelijker te zoeken naar de beschikbare buitensensoren en deze te herkennen.

9. Plaats het deksel weer op het batterijvak van de buitensensor en schroef het vast (doe dit zonder geweld).
10. Na 2 minuten wordt het zoeken naar beschikbare buitensensoren gestopt. Het weerstation gaat nu zoeken naar het DCF-sigitaal voor de tijd en datum.



Wanneer geen sensoren worden gevonden, neemt u alle batterijen uit het batterijvak en begint u opnieuw bij stap 2.

Probeer indien nodig een ander kanaal op de buitensensor in te stellen.



In plaats van het verwijderen van de batterijen uit het weerstation kunt u ook voorzichtig op de verzonken toets "RESET" (5) drukken, bijv. met een tandenstoker.

11. Rechts naast de tijd (G) knippert het symbool (I) voor de radiografische ontvangst, zie afbeelding rechts.



De herkenning van het DCF-sigitaal en de verwerking ervan kan enkele minuten duren.

Druk tijdens het zoeken niet op een toets van het weerstation. Beweeg het weerstation niet.

Meer informatie over de DCF-ontvangst vindt u in hoofdstuk 10.

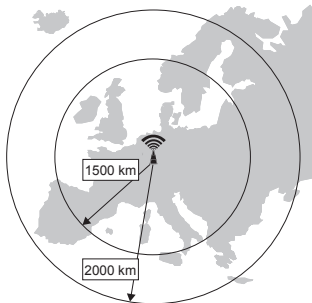
10. DCF-ontvangst

Het weerstation kan het DCF-signaal ontvangen en verwerken.

Dit is een signaal dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. Het bereik hiervan bedraagt 1500 km; bij optimale ontvangsstandigheden zelfs 2000 km.

Het DCF-signaal bevat onder andere de exacte tijd en datum.

Hierdoor valt dus ook de omslachtige handmatige instelling van de zomer- en wintertijd weg.



De eerste poging voor de ontvangst van het DCF-signaal vindt altijd plaats bij de eerste ingebruikname (na plaatsen van de batterijen) als de herkenning van de buitensensoren is voltooid (zie hoofdstuk 9. a en b).



De herkenning van het DCF-signaal en de verwerking ervan kan enkele minuten duren. Beweeg het weerstation in deze tijd niet. Er mogen ook geen toetsen van het weerstation ingedrukt worden.

Plaats het weerstation niet naast elektrische/elektronische apparaten en niet in de buurt van kabels, contactdozen of metalen onderdelen.

Er is waarschijnlijk ook een slechte ontvangst bij ramen van isolatieglas met een opgedampt laagje metaal, gewapend beton, speciaal gecoat behang of in kelders.

De normale dagelijkse DCF-ontvangstpoging en de correctie van de kwartsklok in het weerstation vindt 's morgens om 03:00 uur plaats. Als er geen signaal wordt ontvangen, vindt er tot 06:00 uur op elk hele uur een nieuwe poging plaats. Als er om 06:00 uur geen signaal is ontvangen, vindt de volgende ontvangstpoging pas de volgende morgen plaats om 03:00 uur.

Eén ontvangst per dag is voldoende om de dagelijkse nauwkeurigheidswaarding onder 1 seconde te houden.



De ontvangstpoging 's nachts heeft als voordeel dat er dan weinig elektrische/elektronische apparaten ingeschakeld zijn (zoals televisie, computer, enz.) en ook de atmosferische storingen minder zijn. De ontvangst is zo veiliger en beter (er is een hoger bereik naar de DCF-zender mogelijk).

Als er na 5-10 minuten nog steeds geen actuele tijd/datum op het display wordt weergegeven, dient u de opstelplaats van het weerstation te veranderen.

Start vervolgens een handmatige ontvangstpoging door 3 seconden op de toets "▼" (2) aan de voorzijde van het weerstation te drukken.

Daarna knippert het radiatoren-symbool (I) rechts naast de tijdweergave (G), het weerstation zoekt nu naar het DCF-signaal (druk evt. nogmaals 3 seconden op toets "▼" (2)).



U kunt de tijd en de datum ook handmatig instellen of het weerstation gewoon een nacht laten staan zodat 's nachts de dagelijkse DCF-ontvangstpoging kan worden uitgevoerd.

11. Opstellen & montage

Nadat u de bestanddelen van het systeem in gebruik hebt genomen zoals beschreven in hoofdstuk 9, kunt u nu het weerstation en de buitensensor op een geschikte plaats zetten of met behulp van een haak/schroef aan de muur bevestigen.



Zorg bij het boren/vastschroeven dat geen kabels of leidingen worden beschadigd!

Voordat u de apparaten aan de wand bevestigt, dient u eerst te controleren of er op de montageplaats een probleemloze ontvangst van radiografische gegevens mogelijk is (DCF-sigitaal voor het weerstation resp. radiografisch signaal voor de buitensensor).

a) Weerstation

U kunt het weerstation met de standaard (14) op een geschikte plaats neerzetten. Deze plaats moet waterpas, groot genoeg, stabiel en vlak zijn en bovendien buiten bereik van kinderen liggen.

Voor de wandmontage kunt u gebruik maken van het oog (9) aan de achterkant van het weerstation. De standaard kan eenvoudig weer worden ingeklapt.

De opstel- en montageplaats mag niet vlakbij een verwarming, raam of deur worden gekozen. Ook moet direct zonlicht worden vermeden. Het weerstation zou hierdoor niet de daadwerkelijke kamertemperatuur meten.

b) Buitensensor

Plaats de buitensensor buitenshuis op een beschutten plek buitenshuis die de hele dag in de schaduw ligt. Anders wordt de temperatuurmeetwaarde vervalst door zon, regen of sneeuw.



De buitensensor mag niet blootgesteld worden aan neerslag. Gebruik de buitensensor nooit in of onder water. Hierdoor raakt de sensor defect!

Door het geïntegreerde display is het zinvol om de opstelplaats zo te kiezen dat het display bijv. door een raam afgelezen kan worden.

Voor het neerzetten kan de standaard aan de onderzijde (21) worden uitgeklaapt. Voor wandmontage kan het ophangoog (17) worden gebruikt.

12. Bediening

a) Hoogteligging invoeren

Om ervoor te zorgen dat de luchtdruk juist wordt weergegeven, moet de hoogte van de opstelplaats worden ingevoerd.



De hoogteligging van uw woonplaats kunt u bijv. bij uw gemeente of stad opvragen, maar kunt u ook in een atlas of op internet opzoeken.

De instelling hoeft niet op de meter precies te zijn (uw woonplaats heeft ook niet overal dezelfde hoogte!). Een benadering van 10-30 m is voldoende.

Stel de hoogteligging in als volgt:

- Houd de toets "HISTORY" (6) aan de achterzijde van het weerstation 5 seconden lang ingedrukt.
- Rechtsboven in het display van het weerstation knippert de waarde voor de hoogte (bijv. "510", staat hier voor een hoogte van 510m boven zeeniveau).
- Stel de hoogte in met de toetsen "+" (7) en "-" (8) aan de achterzijde.
- Als er 5 seconden lang geen toets ingedrukt wordt, wordt de waarde opgeslagen en wordt de instelmodus automatisch verlaten.

b) Aanduiding van de temperatuur en luchtvochtigheid

De binnentemperatuur en binnenluchtvochtigheid worden door een geïntegreerde sensor in het weerstation gemeten en in het onderste deel (F) van het display van het weerstation weergegeven (symbool "IN" in de linkerrand).

Een regel daarboven worden de buitentemperatuur en buitenluchtvochtigheid weergegeven. U kunt max. drie buitensensoren met de toets "CHANNEL" (10) kiezen. Het actieve kanaalnummer wordt links naast de weergave van de meetwaarde op het display ingevoegd.



Als er geen gegevens van de buitensensor worden ontvangen, verschijnen op het display alleen streepjes (bijv. "--.-") voor de temperatuur en luchtvochtigheid in plaats van een waarde.

Rechts naast de weergave van de buitenluchtvochtigheid en buitentemperatuur ziet u steeds een pijlsymbool voor de tendensweergave:



stijgend



dalend



gelijkblijvend

c) Buitensensoren omschakelen

Wanneer meer dan een buitensensor is aangemeld, kan door kort te drukken op de toets "CHANNEL" (10) tussen de buitensensoren worden omgeschakeld.

Daarnaast is het mogelijk de gegevens van alle beschikbare buitensensoren na elkaar automatisch te laten weergeven (de doorschakeling vindt om de paar seconden plaats). Druk hiervoor net zo vaak op de toets "CHANNEL" (10) tot het symbool "↻" op het display tussen buitenluchtvochtigheid en buitentemperatuur wordt weergegeven.



d) Kanaal voor buitensensor wissen

Indien bij het omschakelen van de buitensensoren (zie hoofdstuk 12.c) een ongewenst kanaal wordt weergegeven (bijv. wanneer u bij de ingebruikname verschillende kanalen op de buitensensor hebt ingesteld), dan kan deze worden gewist.

Voorbeeld:

Kanaal 2 wordt bij het omschakelen met de toets "CHANNEL" (10) met streepjes ("- - -") voor luchtvochtigheid en temperatuur weergegeven, terwijl de buitensensor/het kanaal niet meer wordt gebruikt.

Schakel door kort te drukken op de toets "CHANNEL" (10) om naar het ongewenste kanaal. Houd dan de toets "CHANNEL" (10) ca. 3 seconden ingedrukt. Het kanaal is nu gewist.

e) Weergave van MAX/MIN-waarden

• Binnenluchtvochtigheid/binnentemperatuur

Door kort te drukken op de toets "IN MAX/MIN" (12) kan tussen de weergave van de maximum- en minimumwaarde evenals de actuele meetwaarde worden omgeschakeld.

• Buitenluchtvochtigheid/buitentemperatuur

Wanneer meer dan een buitensensor wordt gebruikt, schakelt u eerst met de toets "CHANNEL" (10) om naar de gewenste buitensensor.

Door kort te drukken op de toets "OUT MAX/MIN" (13) kunnen nu de maximum- en minimumwaarde evenals de actuele meetwaarde worden weergegeven.

f) Wissen van MAX/MIN-waarden

• Binnenluchtvochtigheid/binnentemperatuur

Houd de toets "IN MAX/MIN" (12) 3 seconden ingedrukt en de opgeslagen maximum- en minimumwaarden worden gewist (direct na het wissen wordt de actuele gemeten luchtvochtigheid en temperatuur als nieuwe maximum- en minimumwaarde overgenomen).

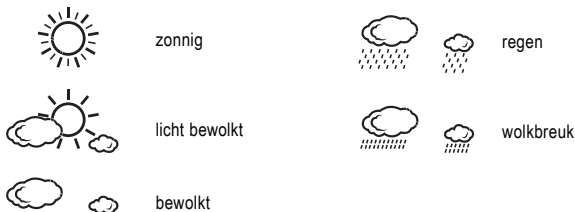
• Buitenluchtvochtigheid/buitemperatuur

Wanneer meer dan een buitensensor wordt gebruikt, schakelt u eerst met de toets "CHANNEL" (10) om naar de gewenste buitensensor.

Houd de toets "OUT MAX/MIN" (13) 3 seconden ingedrukt en de opgeslagen maximum- en minimumwaarden worden gewist (direct na het wissen wordt de actuele gemeten luchtvochtigheid en temperatuur als nieuwe maximum- en minimumwaarde overgenomen).

g) Weersvoorspelling

Linksboven in het display wordt een grafiek met de weersvoorspelling weergegeven.



De indicatie geeft niet het huidige weerbeeld weer, maar geeft een voorspelling voor de komende 12 tot 24 uur.

De berekening van de weersvoorspelling enkel op basis van de luchtdruk geeft een maximale nauwkeurigheid van ongeveer 70%. Het daadwerkelijke weer van de volgende dag kan daarom volstrekt anders zijn. Aangezien de gemeten luchtdruk alleen voor een gebied met een doorsnede van ca. 50 km geldt, kan het weer ook snel veranderen. Dit geldt vooral voor gebieden in de bergen of het hooggebergte.

Aangezien het weerstation na het plaatsen van de batterijen eerst luchtdrukgegevens moet verzamelen, kan de weersvoorspelling pas na 24 uur worden gebruikt.

Als er voor 's nachts "zonnig" wordt aangegeven, dan betekent dit een sterheldere nacht.

h) Temperatuureenheid °C/°F omschakelen

• Buitensensor

De selectie van de temperatuureenheid °C resp. °F is mogelijk zoals beschreven in hoofdstuk 9. b) met de toets "°C/°F" (19) in het batterijvak.

• Weerstation

Druk kort op de toets "IN °C/°F" (8) aan de achterzijde van het weerstation om tussen de temperatuureenheden om te schakelen.

i) Temperatuuralarm

U kunt voor elk van de drie buitensensoren een bovengrens en een ondergrens voor de temperatuur instellen vanaf wanneer het weerstation een alarm moet afgeven. Daarnaast knippert de weergave van de buitentemperatuur.



Beëindig het geluidsignaal door kort op de toets "ALERT" (11) te drukken.

Om de boven- of ondergrens van de temperatuur in te stellen resp. het temperatuuralarm in of uit te schakelen, gaat u als volgt te werk:

- Houd de toets "ALERT" (11) ca. 3 seconden lang ingedrukt. De indicator voor de buitentemperatuur begint te knipperen
- Kies met de toetsen "▲" (1) resp. "▼" (2) de buitensensor voor zover meer dan een buitensensor bij het weerstation is aangemeld. Bevestig de selectie met de toets "ALERT" (11).
- Het symbool voor de bovenste temperatuurgrens "☰" knippert.
- Stel de bovenste temperatuurgrens met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2) in (voor snel verstellen kunt u de toets langer ingedrukt houden). Bevestig de instelling met de toets "ALERT" (11).
- Het symbool voor de onderste temperatuurgrens "☷" knippert.
- Stel de onderste temperatuurgrens met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2) in (voor snel verstellen kunt u de toets langer ingedrukt houden). Bevestig de instelling met de toets "ALERT" (11).
- Nu knipperen de beide symbolen "☰☷".
Met de toets "ALERT" (11) kan het temperatuuralarm worden uitgeschakeld (symbolen verdwijnen) of ingeschakeld (symbolen worden weergegeven).
- Als er gedurende enkele seconden geen enkele toets ingedrukt wordt, wordt de instelmodus automatisch beëindigd en worden de instellingen opgeslagen.

j) Weergave voor luchtdruk en luchtdruktendens

Rechtsboven onder de tijdsaanduiding kunt u de actuele luchtdruk in de ingestelde eenheid (inHg, hPa/mBar) aflezen.

• Eenheden voor luchtdruk omschakelen

Houd de toets "+" (7) aan de achterzijde 3 seconden ingedrukt; de eenheid van de luchtdruk wisselt tussen "inHg" en "mb/hPa".

• Balkaanduiding voor luchtdrukverloop

De van links naar rechts lopende balkgrafiek geeft de ontwikkeling van de luchtdruk voor de afgelopen 12 uur grafisch weer.



Bij de eerste ingebruikname zijn er nog geen meetgegevens beschikbaar. Alle balken hebben dezelfde hoogte.

• Luchtdruktendens

Rechtsboven in het display geeft het pijlsymbool de luchtdruktendens aan:



stijgend



dalend



gelijkblijvend

• Luchtdrukwaarden van de afgelopen 12 uur weergeven

Door meerdere keren op de toets "HISTORY" (6) te drukken, kunnen de gemiddelde luchtdrukwaarden van de afgelopen 12 uur bovenin het display worden weergegeven.

Links naast de luchtdrukwaarde wordt het betreffende aantal uren ingevoegd (bijv. "-5h", weergegeven waarde is de gemiddelde luchtdruk gemeten over 5 uur).

k) Maanfasen

Het weerstation berekent de actuele maanfase aan de hand van de DCF-datum (of de handmatig ingestelde datum). Deze wordt in een veld rechtsonder in het display weergegeven.



Nieuwe maan

Wassende maan

Volle maan

Afnemende maan

I) DCF-ontvangst in/uit-schakelen

Zoals reeds beschreven in hoofdstuk 10, kan de DCF-ontvangst in- of uitgeschakeld worden.

- Na het plaatsen van de batterijen zal de DCF-ontvangst automatisch ingeschakeld zijn.
- Voor het in- of uitschakelen van de DCF-ontvangst dient 3 seconden op de toets "▼" (2) aan de voorzijde van het weerstation te worden gedrukt.

Bij een uitgeschakelde ontvangst verdwijnt het radiatoren-symbool.

Bij een ingeschakelde ontvangst knippert het radiatoren-symbool om aan te geven dat naar het DCF-signaal wordt gezocht. Zoals in hoofdstuk 10 beschreven, kan dit proces enkele minuten duren.

- Om de tijd en datum handmatig in te stellen, dient u het volgende hoofdstuk 12. m) te raadplegen.

m) Tijd & datum handmatig instellen

Als er op de opstelplaats geen DCF-ontvangst mogelijk is, kunt u de datum en de tijd handmatig instellen.

- Houd de toets "MODE/SET" (4) 3 seconden ingedrukt totdat de uren op het display beginnen te knippen.
- Stel het uur in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2). Voor een snelle instelling moet u de betreffende toets langer ingedrukt houden (dit geldt ook voor de volgende instellingen).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de minuten knippen. Stel de minuten in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de seconden knippen. Met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2) worden de seconden teruggezet naar "00".
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), het jaartal knippert. Stel het jaartal in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), rechtsonderin knippen nu bij de datum twee hoofdletters "D" en "M".
Met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2) kan de volgorde van maand en datum worden omgedraaid ("D" = datum/dag, "M" = maand).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de maand knippen. Stel de maand in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de datum knippert. Stel de dag van de datum in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).

- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de tijdzone knippert ("TZ" = "Time zone" = tijdzone). Stel de tijdzone in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de taal voor de weekdagaanduiding begint te knipperen onder de seconden.

Stel de taal in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).

GE = Duits

EN = Engels

RU = Russisch

DA = Deens

NE = Nederlands

IT = Italiaans

SP = Spaans

FR = Frans

- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de instelling is voltooid.



Als de tijd en/of datum wordt ingesteld, deactiveert het weerstation automatisch de DCF-ontvangst. Het radiatoren-symbool verdwijnt.

Indien de DCF-ontvangst opnieuw moet worden geactiveerd, volgt u de werkwijze zoals beschreven in hoofdstuk 12. l) (toets "▼" (2) drie seconden ingedrukt houden).

n) Tijdzone instellen

Ondanks de DCF-tijd moet indien nodig de tijdzone worden ingesteld, aangezien het weerstation anders niet kan bepalen waar u zich bevindt.

Ga voor het instellen te werk zoals beschreven in hoofdstuk 12.m). Verander echter niet de tijd en datum, aangezien anders de DCF-ontvangst wordt uitgeschakeld.

- Houd de toets "MODE/SET" (4) 3 seconden ingedrukt totdat de uren op het display beginnen te knipperen.
- Druk nu net zo vaak op de toets "MODE/SET" (4) tot de tijdzone knippert ("TZ" = "Time zone" = tijdzone). Stel de tijdzone in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Wacht nu een paar seconden totdat de instelmodus automatisch wordt verlaten.



Als de tijd en/of datum wordt gewijzigd, deactiveert het weerstation automatisch de DCF-ontvangst. Het radiatoren-symbool verdwijnt.

Indien de DCF-ontvangst opnieuw moet worden geactiveerd, volgt u de werkwijze zoals beschreven in hoofdstuk 12. l) (toets "▼" (2) drie seconden ingedrukt houden).

o) Taal voor weekdag instellen

Ga voor het instellen te werk zoals beschreven in hoofdstuk 12.m). Verander echter niet de tijd en datum, aangezien anders de DCF-ontvangst wordt uitgeschakeld.

- Houd de toets "MODE/SET" (4) 3 seconden ingedrukt totdat de uren op het display beginnen te knipperen.
- Druk nu net zo vaak op de toets "MODE/SET" (4), tot onder de seconden de taal voor de weekdag begint te knipperen.

Stel de taal in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).

GE = Duits

EN = Engels

RU = Russisch

DA = Deens

NE = Nederlands

IT = Italiaans

SP = Spaans

FR = Frans

- Wacht nu een paar seconden totdat de instelmodus automatisch wordt verlaten.



Als de tijd en/of datum wordt gewijzigd, deactiveert het weerstation automatisch de DCF-ontvangst. Het radiatoren-symbool verdwijnt.

Indien de DCF-ontvangst opnieuw moet worden geactiveerd, volgt u de werkwijze zoals beschreven in hoofdstuk 12. l) (toets "▼" (2) drie seconden ingedrukt houden).

p) 12h/24h-modus selecteren

Met de toets "12/24/▲" (1) kan tussen de tijdweergave in 12-uurs of 24-uurs formaat worden geschakeld.

Bij de 12h-modus verschijnt in de tweede dagheft links naast de tijd het symbool "pm".

q) Wekfuncties

► Weergave van wektijd 1/wektijd 2

Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), om tussen de tijdweergave, de wektijd 1 en wektijd 2 om te schakelen.

► Wekfunctie in- en uitschakelen

- Kies eerst met de toets "MODE/SET" (4) een van de beide wektijden.
- Met de toets "▼" (2) aan de voorzijde van het weerstation kan nu de geselecteerde wekfunctie worden ingeschakeld (weergave "On") resp. uitgeschakeld (weergave "Off").

► Wektijd instellen

- Kies eerst met de toets "MODE/SET" (4) een van de beide wektijden.
- Houd de toets "MODE/SET" (4) 3 seconden ingedrukt totdat de uren van de wektijd beginnen te knipperen.
- Stel het uur in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4), de minuten van de wektijd knipperen. Stel de minuten in met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2).
- Druk kort op de toets "MODE/SET" (4). Het symbool voor de wektijd knippert.
- Schakel nu de wekfunctie met de toets "▲" (1) resp. "▼" (2) in (weergave "On") resp. uit (weergave "Off").
- Wacht nu een paar seconden totdat de tijdweergave verschijnt.
U kunt ook net zo vaak op de toets "MODE/SET" (4) drukken tot de tijd op het display wordt weergegeven.

► Weksignaal stoppen

Om het weksignaal dat op de ingestelde wektijd klinkt te stoppen, drukt u kort op de toets "MODE/SET" (4), "▲" (1) of "▼" (2).

► Sluimerfunctie ("SNOOZE")

Als het weksignaal op het ingestelde tijdstip klinkt, kunt u met een korte druk op de toets "SNOOZE/LIGHT" (3) de sluimerfunctie activeren.

Hierbij wordt het weksignaal enkele minuten onderbroken en daarna klinkt het signaal opnieuw.

r) Achtergrondverlichting LC-display

Met een korte druk op de toets "SNOOZE/LIGHT" (3) wordt de ingebouwde achtergrondverlichting van het LCD-scherm enkele seconden geactiveerd.

s) Reset

Door te drukken op de verzonden toets "RESET" (5) worden alle instellingen teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Druk voorzichtig op de toets, bijv. met een tandenstoker.

Als alternatief kunt u ook de batterijen even uit het apparaat nemen en ze vervolgens weer terug plaatsen.

t) Aansluiting van een externe voedingseenheid op het weerstation

Indien nodig kan het weerstation in plaats van op batterijen ook met een externe voedingseenheid (niet bij levering inbegrepen) worden gebruikt. Aan de zijkant is het weerstation hiervoor voorzien van een laagspanningsbus (16). De batterijen worden daarbij uitgeschakeld en kunnen uit het apparaat worden verwijderd.



Laat de batterijen niet in het weerstation zitten aangezien deze kunnen gaan lekken.

De voedingseenheid moet beschikken over een gestabiliseerde uitgangsspanning van 4.5V= en een stroom van 200mA kunnen leveren.

Het binnenste contact van de ronde stekker moet "+" (plus) en het buitencontact moet "-" (min) zijn. Zorg ervoor dat de ronde stekker een buitendiameter van 3.5 mm en een binnendiameter van 1.3 mm heeft. Steek de ronde stekker niet met geweld in de laagspanningsbus (16).

13. Verhelpen van storingen

U heeft met dit weerstation een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen. Hieronder vindt u enkele manieren om eventuele storingen te verhelpen:



Volg alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing op.

Probleem	Oplossing
Geen ontvangst van het signaal van de buitensensoren	<ul style="list-style-type: none">• De afstand tussen het weerstation en de buitensensoren is te groot.• Het weerstation of de buitensensoren staan te dicht bij andere elektrische apparaten, kabels, metalen onderdelen, enz.• De batterijen/accu's in de buitensensor zijn te zwak of leeg.• Een andere zender met dezelfde of een naburige frequentie (bijv. een andere buitensensor) stoort het radiografische signaal.
Geen DCF-ontvangst	<ul style="list-style-type: none">• Plaats het weerstation zo ver mogelijk verwijderd van elektronische apparaten, metalen onderdelen, kabels, enz.• Wacht tot het weerstation 's nachts een ontvangstpoging uitvoert. 's Nachts is de ontvangst vaak beter.• Stel de datum en tijd handmatig in.
Contrast van het LC-display is zwak	<ul style="list-style-type: none">• Vervang de batterijen/accu's van het weerstation resp de buitensensor.• Lage buitentemperaturen hebben een negatieve invloed op de uitgangsspanning van de batterijen/accu's in de buitensensor.

14. Bereik

Het bereik van de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en het weerstation bedraagt bij optimale omstandigheden maximaal 30m. Dit wordt ook wel "bereik in open veld" genoemd.



Deze ideale positionering (bijv. weerstation en buitensensor op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen e.d.) vindt men natuurlijk nauwelijks in de praktijk.

Het weerstation wordt normaal gezien in een huis geplaatst en de buitensensor bijv. buiten naast een raam gemonteerd.

Het bereik kan gedeeltelijk worden beperkt door:

- muren, plafonds van gewapend beton
- gecoate/gemetalliseerde isolatieruiten
- voertuigen
- bomen, struiken, grond, stenen
- nabijheid van metalen en geleidende voorwerpen (bv. radiatoren)
- aanwezigheid van mensen
- breedbandstoringen bijv. in woongebieden (DECT telefoons, mobiele telefoons, draadloze hoofdtelefoons, draadloze luidsprekers, andere draadloze weerstations, babyfoons, enz.)
- nabijgelegen elektrische motoren, transformatoren, netadapters, computers
- nabijheid t.o.v. slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparaten



Omdat de plaatselijke omstandigheden op elke opstelplaats anders zijn, kan er geen vast bereik worden gegarandeerd.

Het gebruik in eengezinswoningen is doorgaans zonder problemen mogelijk. Als het weerstation geen gegevens van de buitensensor ontvangt (ondanks nieuwe batterijen), moet u de afstand tussen de buitensensor en het weerstation verkleinen of de opstelplaats veranderen.

15. Onderhoud en reiniging

Onderhoud of reparatie mag uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend elektromonteur. Er zijn geen onderdelen binnenin het product die door u onderhouden moeten worden. U mag het product nooit openen (behalve voor het plaatsen of vervangen van de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing).

Gebruik voor de reiniging van de buitenkant van het weerstation een schone, droge en zachte doek.

U kunt stof op het weerstation met behulp van een langharige, schone en zachte kwast en een stofzuiger gemakkelijk verwijderen.



Druk niet te hard op het display. Dit kan krassen veroorzaken of leiden tot functiestoringen van het display.

Voor het verwijderen van vuil van de buitensensor kunt u een met lauwwarm water vochtig gemaakte doek gebruiken.



Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, aangezien die de behuizing kunnen aantasten of de goede werking kunnen schaden.

16. Batterijen vervangen

- De batterijen moeten vervangen worden als er een klein batterijsymbool op het display van het weerstation of de buitensensor verschijnt of als er geen aanduidingen meer op het display zichtbaar zijn.
- Bij het vervangen van de batterijen van het weerstation gaan alle instellingen en alle opgeslagen informatie verloren. Ga te werk zoals beschreven bij de eerste ingebruikname in hoofdstuk 9.
- Als de batterijen in de buitensensor worden vervangen, dient u na het plaatsen van de nieuwe batterijen op de toets "TX" (20) in het batterijvak van de buitensensor te drukken.

17. Gebruik



Neem alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht!

a) Algemeen

Het product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Het bevat kleine inslikbare onderdelen, glas (display) en batterijen.

Het product mag niet worden geopend of gedemonteerd (op de in deze gebruiksaanwijzing beschreven batterijvervanging na).

In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Bovendien vervalt door het openen/demonteren de goedkeuring (CE) en de garantie.

Bij het vallen van slechts geringe hoogte raakt het product beschadigd.

b) Weerstation

Vermijd volgende ongunstige omgevingsomstandigheden bij het gebruik van het weerstation:

- vocht of een te hoge luchtvochtigheid
- extreme kou of hitte
- direct zonlicht
- stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- sterke trillingen
- sterke magnetische velden, bijv. in de buurt van machines of luidsprekers

Gebruik het product nooit direct wanneer het van een koude in een warme ruimte is gebracht. De condens die bij zo'n overgang ontstaat, kan onder bepaalde omstandigheden het product beschadigen. Wacht tot het product op kamertemperatuur is gekomen. Dit kan een paar uur duren.

De opstelplaats moet zo gekozen worden dat het weerstation veilig staat en niet naar beneden kan vallen. Door het naar beneden vallen wordt niet alleen het weerstation beschadigd maar kunnen ook mensen gewond raken.

Waardevolle of krasgevoelige meubelopervlakken moeten met geschikte onderleggers tegen beschadigingen beschermd worden vooraleer u het weerstation erop plaatst.

c) Buitensensor

De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis (bv. onder een afdak).

Monteer de buitensensor zo, dat deze verticaal/omhoog staat resp. aan de wand hangt. Gebruik de buitensensor niet liggend.

De buitensensor mag niet blootgesteld worden aan neerslag. Gebruik de buitensensor nooit in of onder water. Hierdoor raakt de sensor defect!

18. Afvalverwijdering

a) Algemeen



Elektronische en elektrische apparaten behoren niet in het huisvuil.

Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; een verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten worden gekenmerkt door de hiernaast vermelde symbolen, die erop wijzen dat deze niet via het huisvuil mogen worden afgevoerd.



De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding staat op de batterij/accu bijv. onder de hiernaast afgebeelde containersymbolen).

Lege batterijen/accu's kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen en accu's!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

19. Technische gegevens

a) Weerstation

- Temperatuurbereik: 0°C tot +50,0°C
Luchtvochtigheidsbereik: 20% tot 99% relatieve luchtvochtigheid
Buitensensoren: max. 3 (kanaal in buitensensor instelbaar)
Batterijen: 3 * AA/mignon (alkaline aanbevolen)
Afmetingen (b * h * d): ca. 140mm * 120mm * 30mm

b) Buitensensor

- Temperatuurbereik: -20,0°C tot +50,0°C
Luchtvochtigheidsbereik: 20% tot 99% relatieve luchtvochtigheid
Meet-/zend-interval: 30 seconden
Zendfrequentie: 433MHz
Bereik: tot 30m (in het vrije veld, zie hoofdstuk "Bereik")
Batterijen: 2 * AAA/micro (alkaline aanbevolen)
Afmetingen (b * h * d): ca. 60mm * 95mm * 28mm

20. Verklaring van conformiteit (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

